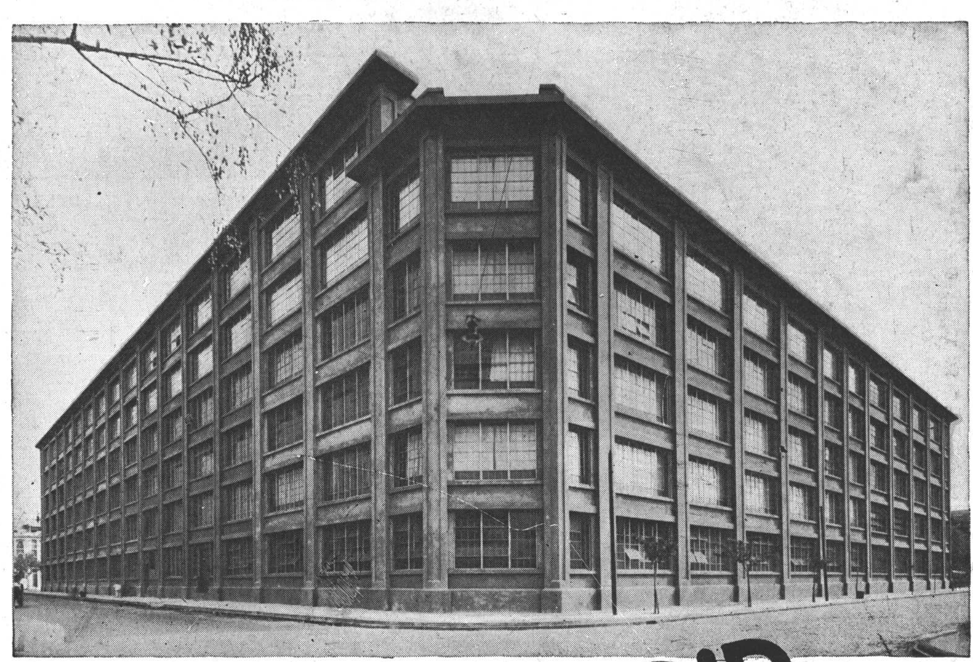
nuestra arquitectura



septiembre de 1940





El RU-BER-OID en las fábricas

En la construcción del edificio para la Fábrica Argentina de Alpargatas S. A. se colocó un techado RUBEROID, en Julio de 1920.

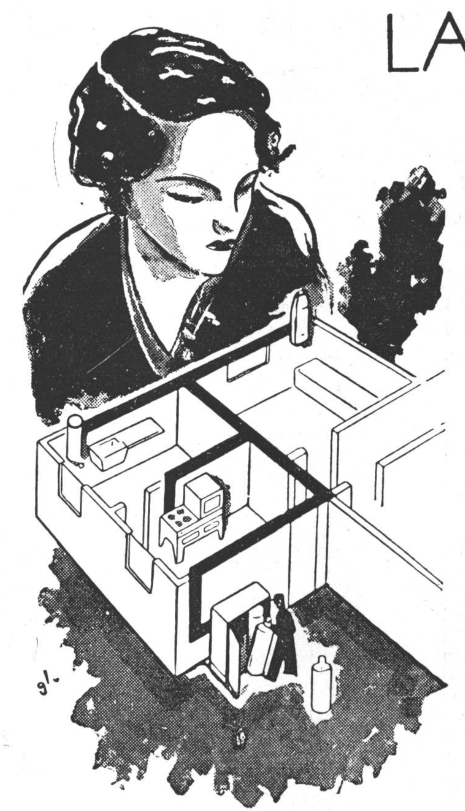
Hoy, 20 años después, continuamos colocando RUBEROID en las nuevas ampliaciones de la misma fábrica. Esto demuestra la confianza que los Ingenieros y Constructores han depositado en nuestra organización y en la alta calidad de los techados armados RUBEROID.

CIA. SUD AMERICANA

Kreglinger Ltda. (S.A.)

BELGRANO 836 — DEPARTAMENTO MATERIALES U. T. 33, Avenida 2001/8 — BUENOS AIRES





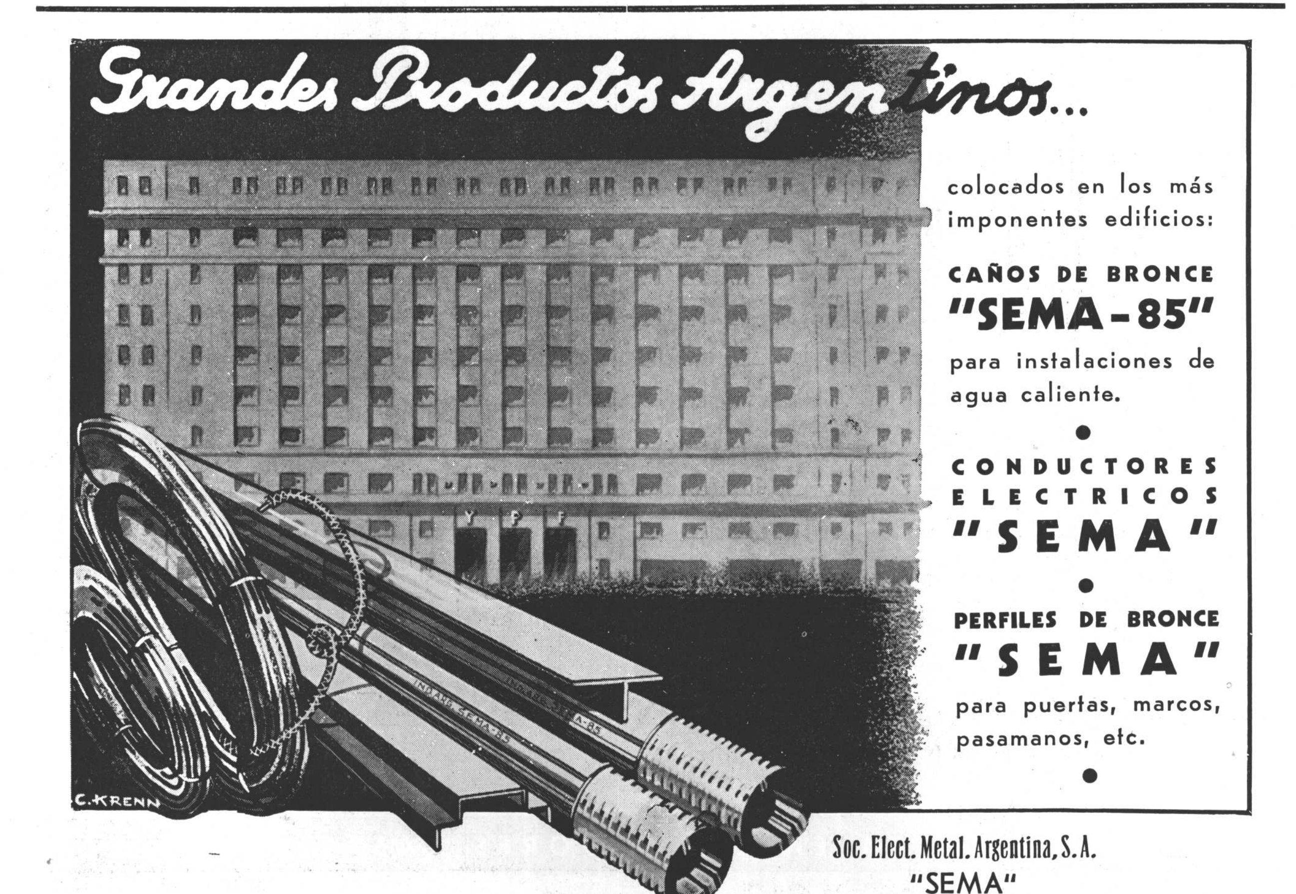
LA **CASA** QUE USTED **DESEA;**

ese hogar ansiado por Vd. y los suyos, cómodo, confortable, con todo lo que puede hacer más agradable la vida diaria, está a su alcance. Puede ser su misma casa. Y P F hará el milagro. Con el SUPERGAS tendrá Vd. un perfecto servicio de gas, que es, Vd. lo sabe, una síntesis magnífica de comodidad.

SUPERGAS YPF

100 % ARGENTINO

Venta en: Capital Federal: Diag. Pte. Roque Sáenz Peña 777 (Teléf. 33-6031) - Olivos; Av. Maipú 2700 T. 741, Olivos 2701) - 6 de Setiembre: 9 de Julio Nº 161 (Teléf. 659, Morón 305) - La Plata: Diag. 80 Nº 1009 (Teléf. Rocha 5600) - Lomas de Zamora: Boedo esq. Alem (Teléf. 243, Lomas 1868) - Rosario: Gral. Urquiza esq. Entre Rios (Teléf. Rosario 0462) - Santa Fe, San Martín 2581 (Teléf. Santa Fe 13892) - Paraná: E. Carbó 251 (Teléf. 12700) - Mar del Plata: Av. Luro 3057 (Teléf. Mar del Plata 2374) - Pergamino: Av. de Mayo 201 (Teléf. Pergamino 833) - San Nicolás: Bmé. Mitre 339 (Teléf. San Nicolás 523) Cañuelas: Del Carmen 984 (Teléf. Cañuelas 125)



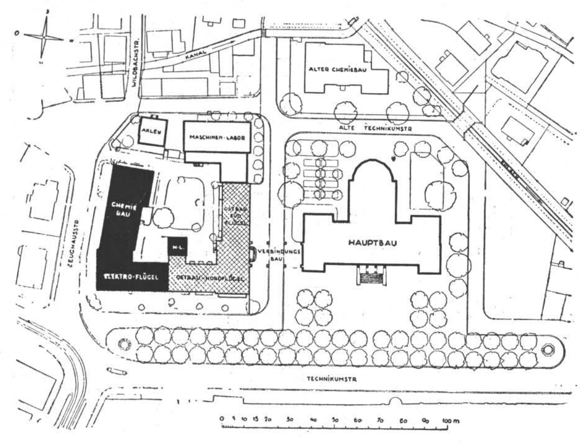
Soc. Elect. Metal. Argentina, S.A.
"SEMA"
BELGRANO 857 Bs. Aires

Condiciones de vida excelentes bajo la radiación de rayos infrarrojos

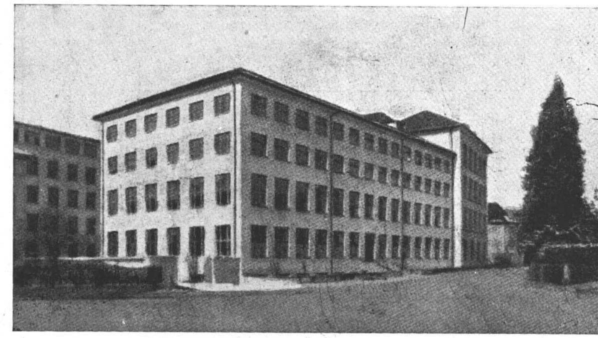
La moderna calefacción racional por medio de las losas radiantes sistema "CRITTALL" que no produce alteración alguna en las condiciones físicas del aire, ha sido aplicada a las obras de la Escuela Técnica de Winterthur (Suiza)

"Se ha facilitado considerablemente la tarea de instalar y amueblar los locales al "elegir el sistema de calefacción por radiación en las losas; sobre todo en el labo- "ratorio de maquinarias eléctricas hubiésemos tenido que prescindir del aprove- "chamiento de toda una pared lateral, en caso de haber utilizado otro sistema".

Revue Technique Suisse



Planta de los edificios de la Escuela Técnica de Winterthur. La superficie negra representa la ampliación nueva, construída en 1938-39. Las superficies rayadas, la refacción del piso superior, realizada en 1938.



Escuela Técnica de Winterthur (Suiza). Vista desde el Sud-este. El nuevo pabellón de Química, construído en 1939. La construcción de mayor altura, que se observa a la derecha, pertenece al pabellón de Electricidad. La fotografía fué tomada en marzo de 1940.



Escuela Técnica de Winterthur (Suiza). Vista desde el Noro-este. A la derecha, el edificio principal, construído en 1878; a la izquierda, el viejo pabellón del Este, construído en 1907, y a la derecha, el nuevo, edificado en 1939. El edificio que comunica a ambos será ampliado próximamente en un piso más, conservándose, empero, el pasaje existente. La parte derecha del pabellón del Este representa la refacción hecha en 1907 y la izquierda (nueve filas verticales de ventanas) forma el "ala de electricidad" que contiene los laboratorios y las aulas de la Escuela de Electrotécnica.

LA CONSTRUCCION EN CIFRAS.

Del último número del Boletín de Estadística Municipal, extractamos los siguientes datos, referentes a las actividades constructivas en la Capital Federal:

PERMISOS DE EDIFICACION SOLICITADOS

Periodos	Número de permisos solicitados	Superficie cubierta en m.2	Valor total de las obras en m$n.
Año 1934	13.704	1.483.936	126.479.632
„ 1935	12.774	1.368.841	113.993.731
„ 1936	12.551	1.244.631	104.055.892
„ 1937	19.950	1.646.905	135.343.717
„ 1938	15.654	1.780.516	153.099.300
„ 1939	18.541	1.804.650	166.523.012
AÑO 1939			
Enero	1.542	205.303	19.302.773
Febrero	1.158	123.695	11.682.968
Marzo	1.705	168.849	15.819.638
Abril	1.402	148.892	14.176.410
Mayo	1.304	102.930	9.164.116
Junio	1.309	161.363	14.883.941
Julio	1.586	161.623	13.746.692
Agosto	1.247	138.955	13.517.849
Setiembre	1.777	182.942	17.399.513
Octubre	1.487	186.172	15.971.090
Noviembre . . .	1.882	109.288	10.512.446
Diciembre . . .	2.142	114.638	10.345.576
AÑO 1940			
Enero	1.196	109.896	8.897.485
Febrero	1.316	129.327	12.007.703
Marzo	1.003	82.227	7.221.487
Abril	1.533	145.162	12.895.292
Mayo	1.359	105.297	10.090.116
Junio	1.353	126.053	12.116.692
Julio	1.497	160.556	13.599.633

Por estas cifras se ve que durante los primeros siete primeros meses de 1939 se pidieron permisos para obras por un importe total de $ 98.776.538, mientras que para el mismo período de 1940 la cifra es de $ 76.828.408 o sea el 78,78 % de la primera. Si ese mismo ritmo se mantiene hasta fin de este año, la cifra total del mismo sería de más o menos $ 131.000.000. Si por otra parte hacemos el promedio de los años 1934 al 39 inclusives, él arroja la cifra siguiente: $ 133.249.214 de construcciones por año.

Estos números nos permiten hacer dos deducciones. La primera es que, sin duda, la guerra ha determinado alguna merma en la edificación, ya que las cifras de 153 y 166 milones de 1938 y 1939, bajarían en este año a 131. La segunda, es que ese perjuicio no tendrá, evidentemente, las proporciones catastróficas que le habían asignado los pesimistas, ya que estaríamos en un nivel de actividad casi igual al del promedio de los años 1934/39, que después de todo no fueron tan malos.

Hemos sostenido en alguna otra oportunidad, que las consecuencias económicas de esta guerra, poco se parecerían a las de la anterior, por la gran diferencia existente en cuanto a las condiciones generales del país y de sus industrias constructivas. Y nos afirmamos, ante las cifras transcriptas, en nuestro modo de pensar, a pesar de haber mediado un factor de gran importancia en todas las crisis: el factor psicológico. Si la guerra se prolonga por algún tiempo y los que tienen capitales van perdiendo el temor que los ha hecho retraerse, la actividad constructiva volverá a su ritmo habitual hasta llegar prácticamente a la normalidad. Eso es lo que dice la lógica y es, también, lo que dirán los hechos, apenas se haya perdido el miedo.

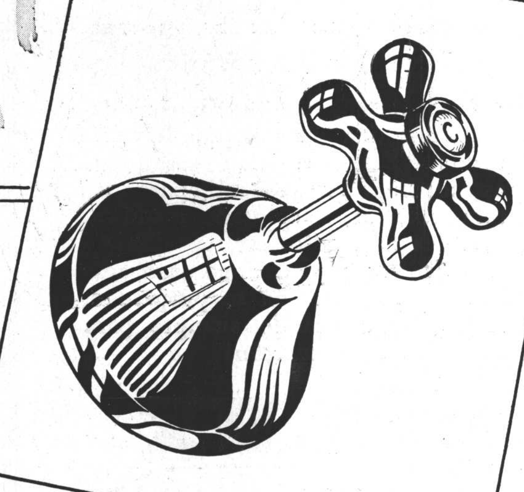


PARA EL HOGAR MODERNO

El delicado cromado inalterable de nuestros accesorios de bronce para cuartos de baño, y la técnica moderna que se emplea en su fabricación, los hace insustituibles en toda construcción.







ZEUS.

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

PIAZZA HNOS

SOCIEDAD DE RESP. LTDA.

ADMINISTRACION ARRIOLA 158 · EXPOSICION Y VENTA BELGRANO 502 · TALLERES ARRIOLA 154

en las

GRANDES CIUDADES

Av. ALVEAR
Buenos Aires

. . . las Columnas Ornamentales (TM) son complemento indispensable para todo plan de mejoramiento urbano.

Su sistema de iluminación con refractor "Cristalux" asegura un servicio eficiente; la armoniosa elegancia de sus diseños pone una nota de belleza, y su sólida construcción, de fundición, las hace resistentes y durables.





EL montaje sobre goma de la llave "Atma" hace particularmente útil su colocación en los tabiques de hormigón y en las paredes delgadas, donde la amortiguación del ruido es más necesaria.

Por la sencillez y precisión de su mecanismo, el funcionamiento de la llave es seguro y su duración indefinida.

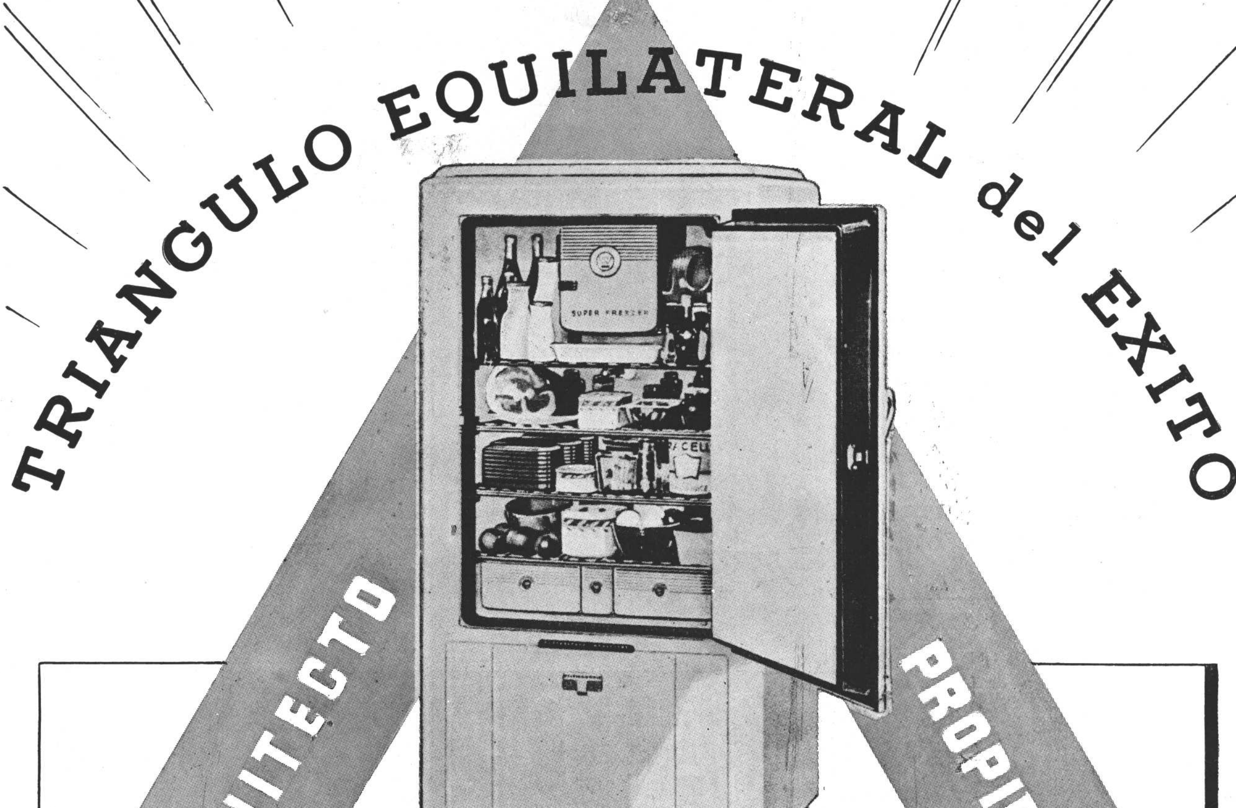
Haga colocar estas llaves con las chapas "Atma", de líneas sobrias y modernas.

CORTE DE UNA LLAVE "ATMA": Al funcionar la palanquita interruptora, los topes de goma amortiguan el ruido del golpe, transformándolo en un sonido sordo, perceptible solamente en la habitación donde está colocada la llave. Las partes elásticas de bronce fosforoso y el potente resorte de acero aseguran un corte rápido y un contacto seguro.

ATMA

COLABORA TECNICA Y ESTETICAMENTE CON EL ARQUITECTO MODERNO





El Refrigerador WESTINGHOUSE posee la virtud de brindar satisfacciones en partes iguales al propietario, al inquilino y al arquitecto.

Mientras el primero puede confiar en su eficiencia a tal punto que se despreocupa por futuros gastos de reparaciones, el inquilino disfruta de un servicio perfecto de refrigeración con el máximo de economía en el costo de funcionamiento.

A estas satisfacciones se suma la del profesional que las determinara con su feliz elección, la cual, resultado de prolijos cotejos, pone en evidencia su capacidad técnica.

Señor Profesional: para su misma tranquilidad, para beneficio del propietario y satisfacción del inquilino, instale Vd. Refrigeradores WESTINGHOUSE en las obras que se le confían.

Westinghouse



RIVADAVIA 819 - U T 33, Avenida 8031 **BS. AIRES**

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 12.00; en el exterior $ 15.00. Números sueltos, en la Argentina $ 1.20; en el extranjero $ 1.50. — Números atrasados $ 2.00

SUMARIO:



DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Arq. Carlos Vilar - Sarmiento 412
Arq. Alberto Rodríguez Etcheto - Uruguay 1340
Arq. E. Jolly Pérez - L. N. Alem 2130
Ing. León N. Weissmann - Sarmiento 559
Miguel M. Ibarra - Gallo 1639
Arq. Rosendo R. Martínez - R. Peña 233

Septiembre de 1940

nuestra arquitectura
BUENOS AIRES
AÑO 12 - SEPTIEMBRE 1940 Nº 134

Palabras, Palabras y Palabras

Personas y entidades responsables se vienen preocupando desde hace algún tiempo, de la seria situación a que indefectiblemente se verá enfrentado el país si aumenta en forma considerable la desocupación como consecuencia de la guerra. Esa preocupación se ha traducido en algunas medidas prácticas, como las que ha adoptado la Dirección Nacional de Vialidad, intensificando las obras viales y la utilización de mano de obra en sustitución de las máquinas alli donde se pueda, y también se ha traducido en algunos proyectos que se realizarán o no, como el de la Municipalidad de la Capital que tiende a seguir adelante los trabajos de la Diagonal Norte Sud, de acuerdo a un plan nuevo. Pero en ninguna parte hemos visto mencionado, todavía, ni siquiera como proyecto, la construcción de casas baratas que tanta falta hacen y que podrían financiarse con relativa facilidad, como lo tenemos reiteradamente demostrado. Desde hace años venimos machacando sobre este viejo asunto de la vivienda barata; y si bien son cada vez más numerosos los sectores que comprenden la importancia de encarar de una vez la solución del problema, no parece que ello hubiera gravitado mayormente para sacudir la inercia de los que tienen la responsabilidad del manejo de la cosa pública.

Justamente hace ahora un año que, en oportunidad de la celebración en Buenos Aires del Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, escuchamos numerosas promesas que hacían esperar la realización de alguna obra práctica; pero los días, las semanas y los meses fueron corriendo y hoy debemos constatar, con desilusión, que todo aquello no eran más que frases bonitas para arrancar aplausos y que la preocupación de los funcionarios que las pronunciaron no iban más allá del acto de propaganda en que tomaban parte.

El Ministro de Hacienda de la Nación decía entonces: "Con todos estos esfuerzos, nos proponemos eliminar en pocos años la sensación de pobreza abyecta que se percibe por igual en nuestra campaña y nuestras ciudades, dando a quienes habitan en aquella o en éstas, medios de residen-

cia que constituyan el asiento de una vida más feliz y transformen sus aptitudes sociales, uniéndolos afectivamente a su casa, dándoles ambiente grato al fortalecimiento de los vínculos de familia y conquistándolos, en fin, a través de su legítimo orgullo de propietarios y del estímulo de la confianza en si mismos, para una causa eminentemente social y para el progreso del país".

"Con esta exposición, reconoce el Gobierno su deuda por este concepto con el trabajador de escasos recursos. Y puedo afirmar que no detendremos nuestros esfuerzos para saldarla, hasta tanto la gran mayoría de ellos, sino todos, pueda dar expresión a la frase que el morador sueco de una de estas viviendas, erigida en las afueras de la ciudad de Estocolmo, estampara en lo alto de su puerta: Pequeña pero mía". Después de lo cual el Sr. Ministro volvió a su cómodo despacho y se olvidó del morador sueco y del asunto.

Por su parte, el Intendente de la Capital, nos decía hace un año: "Demás estará agregar que el gobierno municipal de la Capital cooperará en esta obra en la medida y alcance de sus recursos y atribuciones". Y la Municipalidad, escasa de fondos, no ha tenido un solo centavo para destinar a la obra, aunque si le ha alcanzado el dinero para subvencionar con centenares de miles de pesos las audiciones del Colón, favoreciendo asi la educación artística de los millonarios argentinos. Solo los telones preparados para la presentación de un "ballet" costaron a las flacas arcas municipales la suma de $ 70,000. ¡ Todo sea por el arte !

A su vez el Gobernador de Buenos Aires expresaba: "Reaccionando contra estas negaciones y cumpliendo con la orientación nacionalista de mi gobierno, dentro de los conceptos de su filosofía política, enunciados en el último mensaje leído ante la H. Legislatura, concorde con nuestra tradición y nuestro destino, he encarado el problema de la vivienda obrera, demostrando una vez más el ansia de justicia social que ha dado impulso y vida al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, bajo la justa y ecuánime pasión de bién público, ejecutada en cumplimiento de superiores deberes de gobernante y como solución de un magno y candente problema argentino". Y después de esta magnifica tirada del Sr. Gobernador, "fuese y no hubo nada"

Ya sabemos de memoria los motivos: "vamos a hacerlo según los recursos que haya". Y resulta que para esto, nunca hay recursos. Si se trata de hacer edificios lujosos en un balneario, que cuestan 30 o 40 millones de pesos, el dinero necesario se encuentra. Si se quiere expropiar algún palacio para el uso de determinado círculo, la financiación se hace, Pero si se trata de construir algunas casas para gentes que se están pudriendo en madrigueras infectas, la plata no aparece por ninguna parte. Cabe, por lo demás, advertir que el ciudadano medio está dotado de cierta dosis de buen sentido. Y ese buen sentido le hace comprender, aunque no entienda un rábano de finanzas, empréstitos y otros tecnicismos, que en un país donde viven despreocupadamente señoras o caballeros distinguidos que gozan sin perturbación de rentas superiores a $ 200,000 mensuales, y eso sin trabajar, no debe ser tan difícil hacer aunque sea una parte de lo que han realizado otros países poblados por habitantes esquimados por mil impuestos y en situación de quiebra completa.

Pero que nuestros lectores, que se inquietan por este problema, se tranquilicen; les prometemos formalmente publicar los discursos del próximo Congreso de la Vivienda.

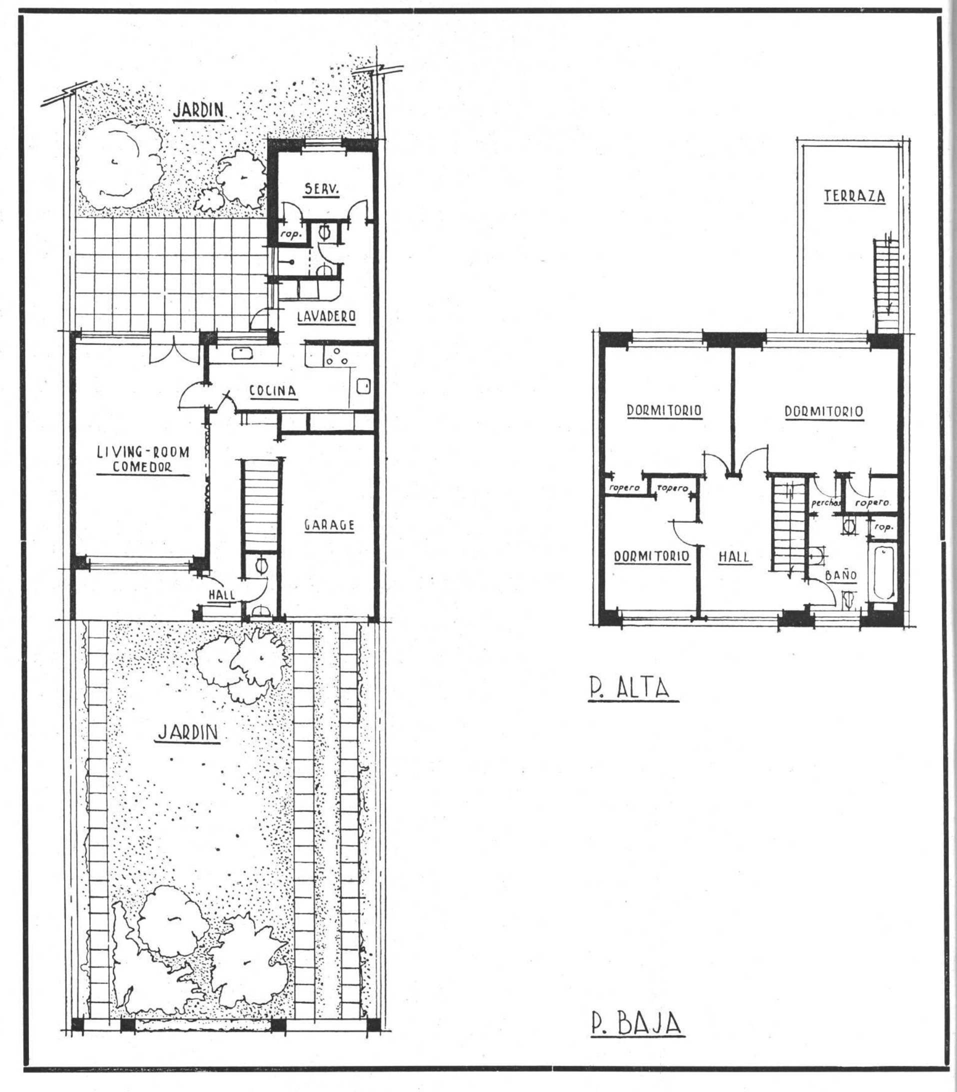
WALTER HYLTON SCOTT

ARQ- CARLOS VILAR

CASA PARA ALQUI

El concepto acabado de "función", que ha presidido la renovación arquitectónica contemporánea, ha terminado con muchas ideas rutinarias y falsas tradiciones que trababan el libre desenvolvimiento del arte de edificar. Una de esas trabas era el criterio, erigido poco menos que en dogma, de la "dignidad" de la fachada sobre la que habían de estar, fatalmente, ubicados los locales de importancia.

Abandonado ya ese preconcepto, por poco racional y anticientífico, numerosos son los casos como el de esta vivienda, cuya distribución se estudia en función de la comodidad y salud del habitante. En este ejemplo se ve cómo se ha buscado dar al living en la planta baja y a dos dormitorios del piso de arriba, vistas hacia el noreste, que en este caso corresponde a la parte posterior del terreno. Por otra parte, el living da por su parte anterior sobre un jardín, lo que lo aleja de los ruidos de la calle.



Las plantas y la fachada de la casa situada en San Isidro (cerca de Buenos Aires, al norte). Es de propiedad del Sr. Hector Martinez Aldao

LAR EN SAN ISIDRO

ARQ. ALBERTO RODRIGUEZ ETCHETO

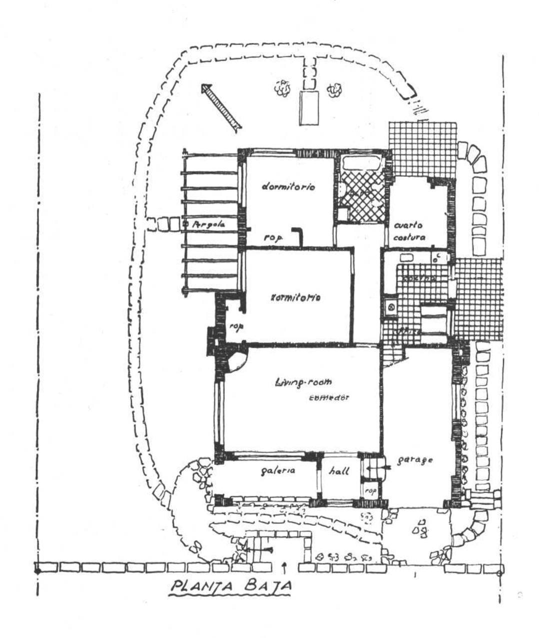
C A S A

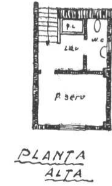
Una vista exterior

Esta casa se proyectó para un matrimonio con una hija. Consta de un gran ambiente destinado a living-room-comedor, dos dormitorios y una pieza de costura.

Se ha proyectado toda en una planta, excepción hecha del dormitorio de servicio, baño y lavadero, que se encuentran sobre el garage.

El techo es de tejas coloniales, parte de la fachada está revestida de madera y el revoque exterior es común pintado de color naranja; en cuanto a la carpintería es toda blanca.



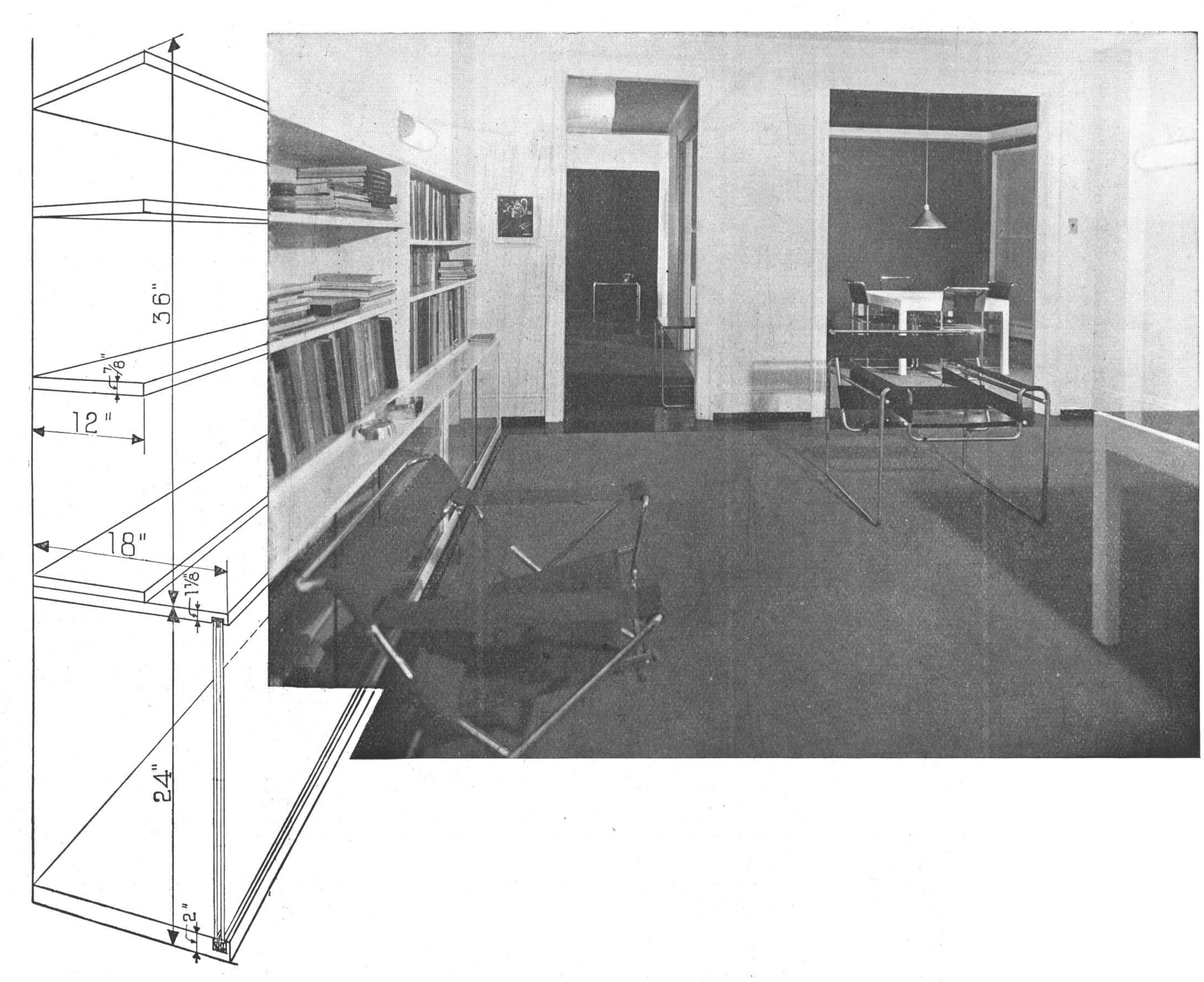


E N   M A R T I N E Z

Otra vista exterior de la casa, situada en Martínez (cerca de Buenos Aires, al norte) y propiedad de la Sra. Anastasia Ch. de Gramajo

ARQ. WILLIAM MUSCHENHEIM

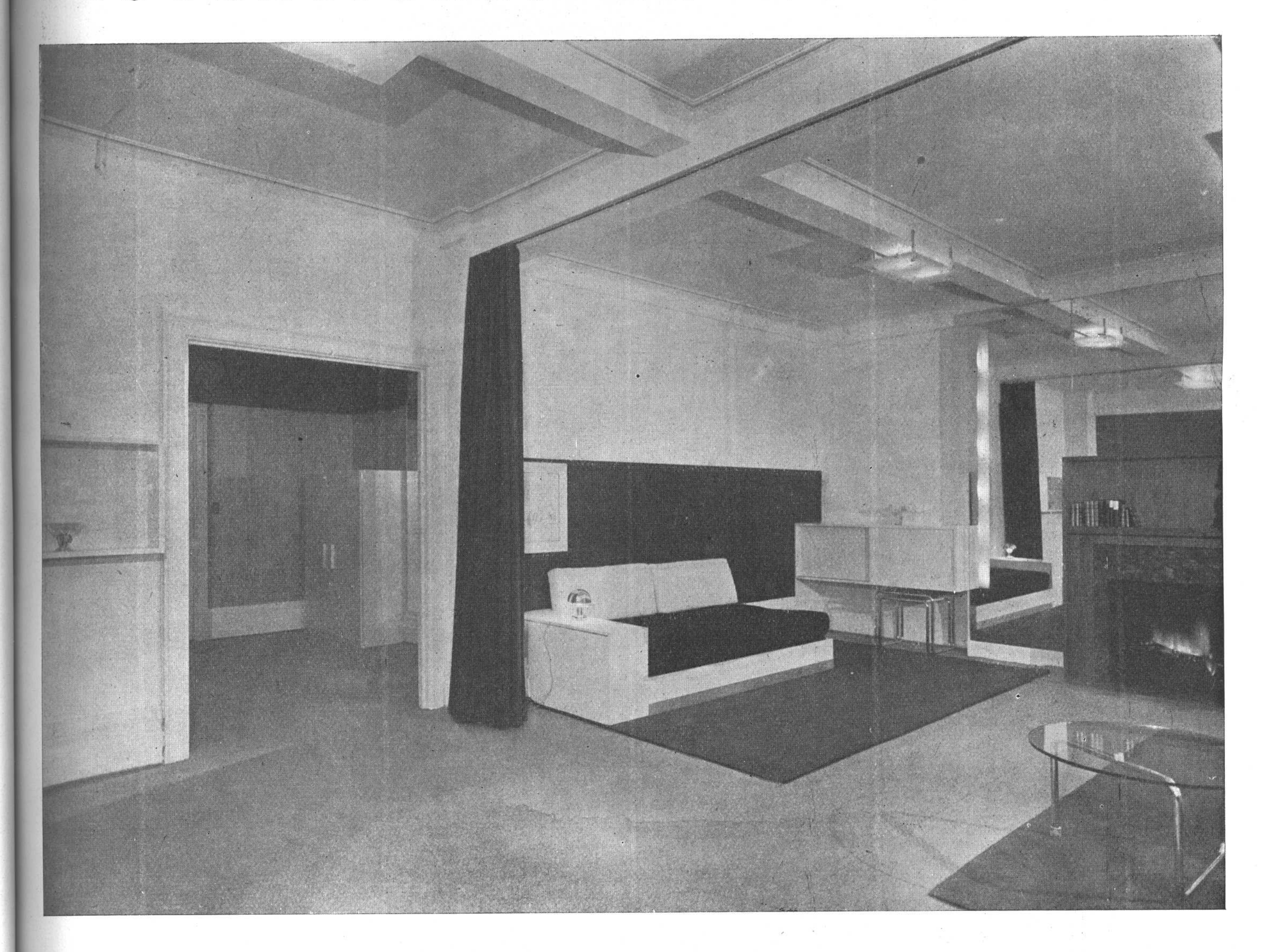
ALGUNAS DE SUS



LIVING-ROOM EN UN DEPARTAMENTO. El carácter más notable de este ambiente, es el de sus sillas de acero, ejecutadas según dibujos del arquitecto. Han sido concebidas para proporcionar el mayor confort posible aún cuando carecen de tapicería. A lo largo de una pared corre una estantería regulable, abierta en la parte superior, y con puertas corredizas de vidrio en la de abajo. El dibujo que continúa la fotografía muestra las medidas de los estantes

Hay una naturalidad en los proyectos de William Muschenheim, arquitecto neoyorkino, que justifica plenamente la prominencia que ha obtenido no sólo entre los profesionales americanos, sino que ha dado a su nombre resonancia internacional. Sus ambientes son de una audaz simplicidad, de una absoluta utilidad y siguen líneas que, hasta hace poco, hubieran sido consideradas revolucionarias. Muschenheim sostiene que, mientras menos muebles hay en una habitación, tanto más cómoda es.

DECORACIONES EN NUEVA YORK



OTRO LIVING-ROOM. El ambiente puede ser dividido en dos mediante una cortina. El sofá-cama es de madera pintada de blanco con cubierta de terciopelo negro y almohadones blancos, que se destacan contra un fondo color tomate. La cortina y las alfombras son tambien rojo tomate y la cubierta del piso, gris clara. Un gran espejo ocupa la pared alrededor de la chimenea

Naturalmente que esos aposentos apenas amueblados son luminosos, aireados, fáciles de limpiar y saludables.

Cabe agregar que el proyectista logra notables efectos por la combinación de brillantes colores en contraste. Muschenheim estudió en el extranjero, siendo discípulo de Behrens en la famosa Escuela de Arte de Viena, y su influencia puede notarse fácilmente en todos sus trabajos.

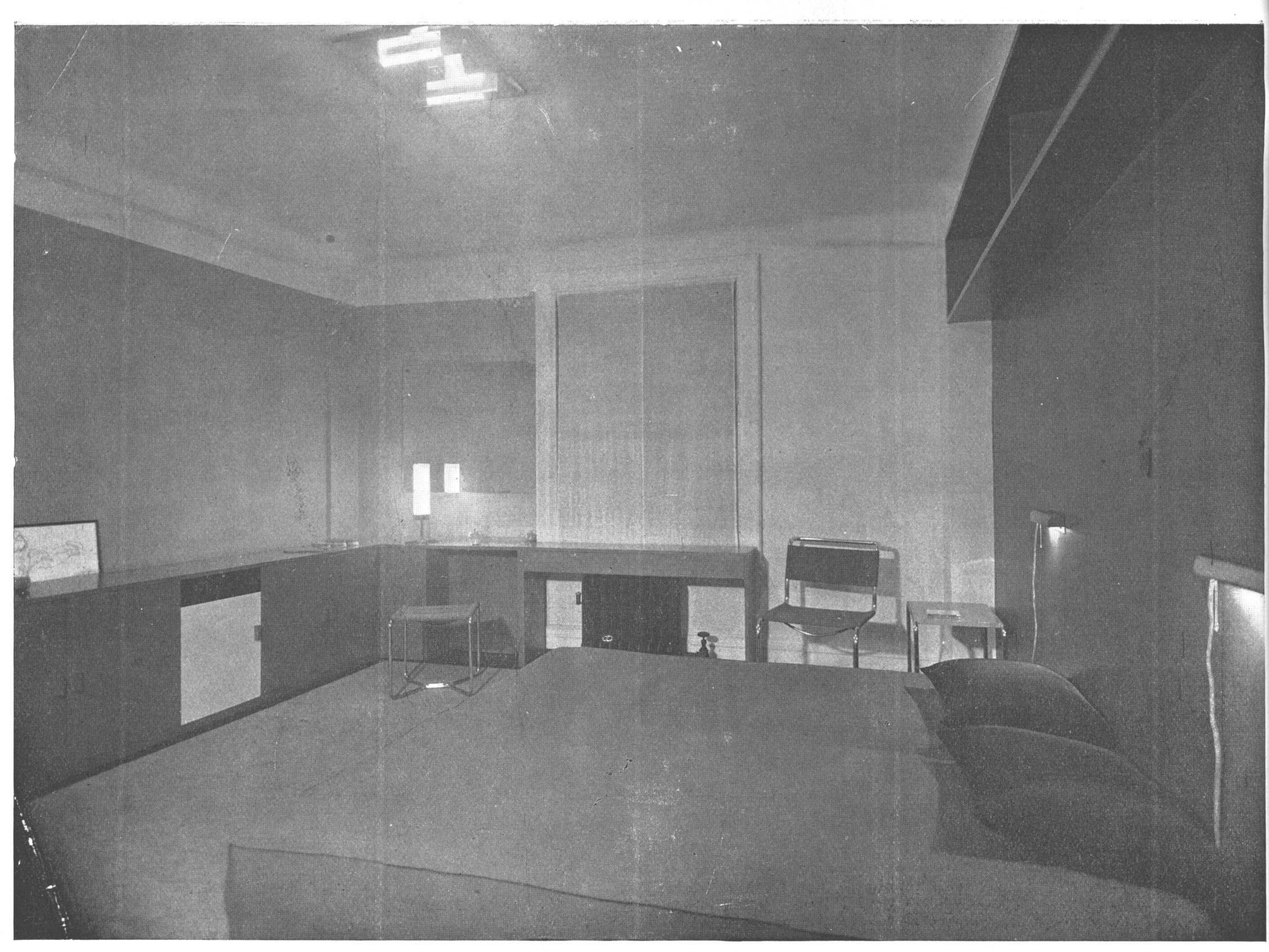


Foto Neopress

WILLIAM MUSCHENHEIM. — DORMITORIO. Dos camas gemelas, convertidas durante el dia, mediante un cubrecama, en una sola unidad. Hay estanterias bajas a lo largo de las paredes, que suministran abundante espacio para guardar lo que se desee. Nótense los diferentes colores de las paredes; la de la izquierda es azul claro, el cielo raso y parte de los otros muros en gris y la pared sobre la cama, azul oscuro. En general prima el color azul

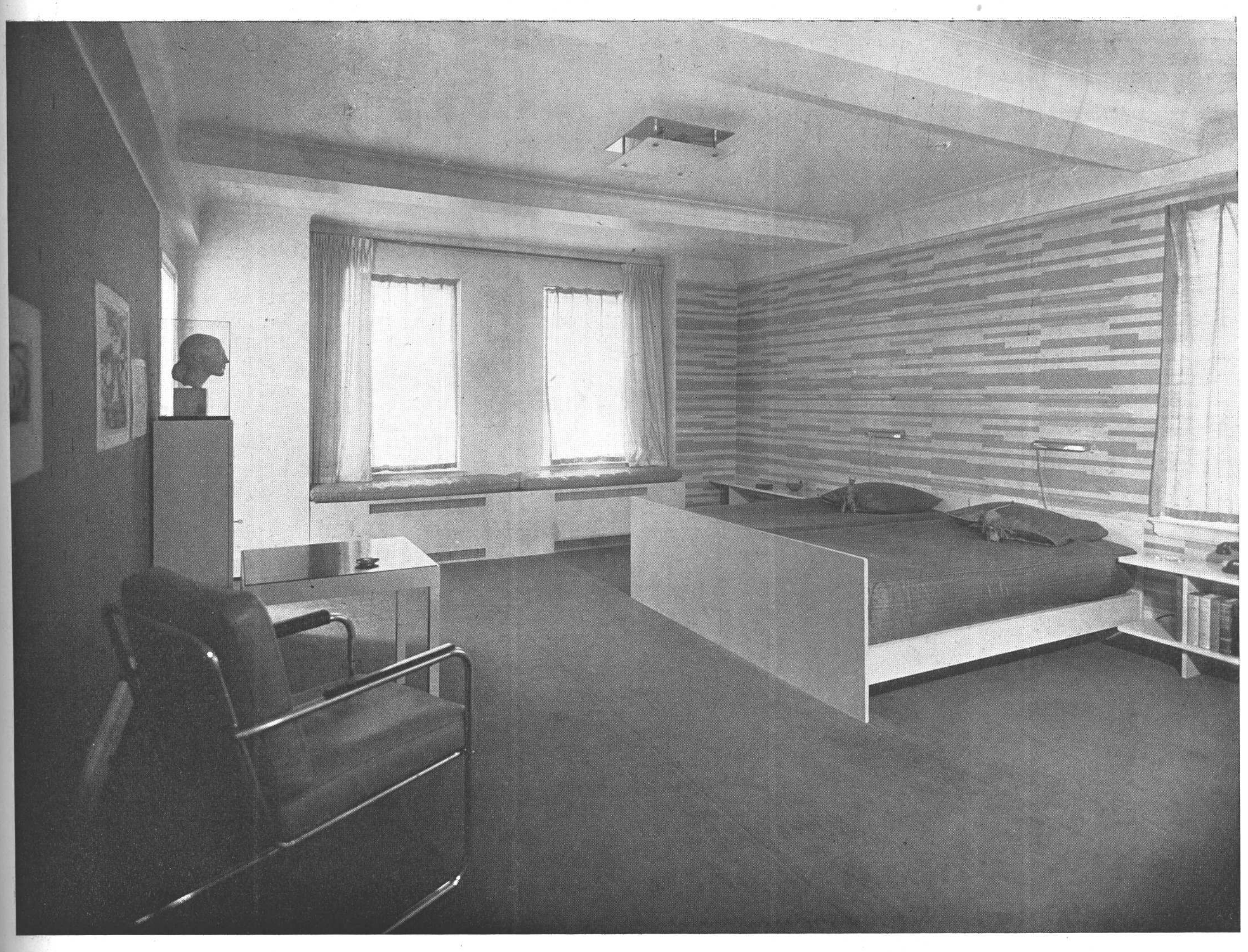


Foto Neopress

WILLIAM MUSCHENHEIM. — Otro dormitorio. Las camas, sin ningún ornamento, como deben ser. Muschenheim ha desterrado lo encajes y bordados de las cubiertas de lechos. Ambas camas tienen estantes en las cabeceras, los que proveen abundante espacio para libros, teléfonos y otras comodidades. Las obras de madera son blancas, las paredes de un azul claro con un dibujo muy interesante en uno de los paneles. El cubrecama de damasco azul. La alfombra gris

ARQ. E. JOLLY PEREZ

CASA EN LA LUCILA

Esta casa ha sido construída para un matrimonio sin hijos. Se ha ubicado en planta baja la recepción, cocina y garage.

Debajo de la escalera principal se ha dispuesto un pequeño bar y próximo a éste hay una puerta de acceso al garage, para evitar la salida a la intemperie al sacar o entrar el auto. En la alcoba comedor se ha ubicado un placard con cajones especiales, forrados, para cubiertos y estanterías para loza.

Tanto el living-room como la alcoba están iluminados por grandes ventanas, orientadas al cuadrante NE., llevan celosías de enrollar, mosquiteros a guillotina y rejas.

En la fachada posterior está ubicada la escalera de servicio que da a un office, que es a la vez cuarto de lavado y planchado, con un amplio placard y tabla de planchar embutida.

Por la escalera del living-room llegamos al palier del piso alto donde están ubicados los dos dormitorios y el baño principal. Estos ambientes están dotados de amplios placards, dispuestos interiormente de acuerdo a su función.

El dormitorio del frente se comunica con una pequeña terraza, con jardineras para motivos florales, ubicada sobre parte del garage.

El palier se comunica con las dependencias de servicio; éstas son amplias y bien iluminadas.

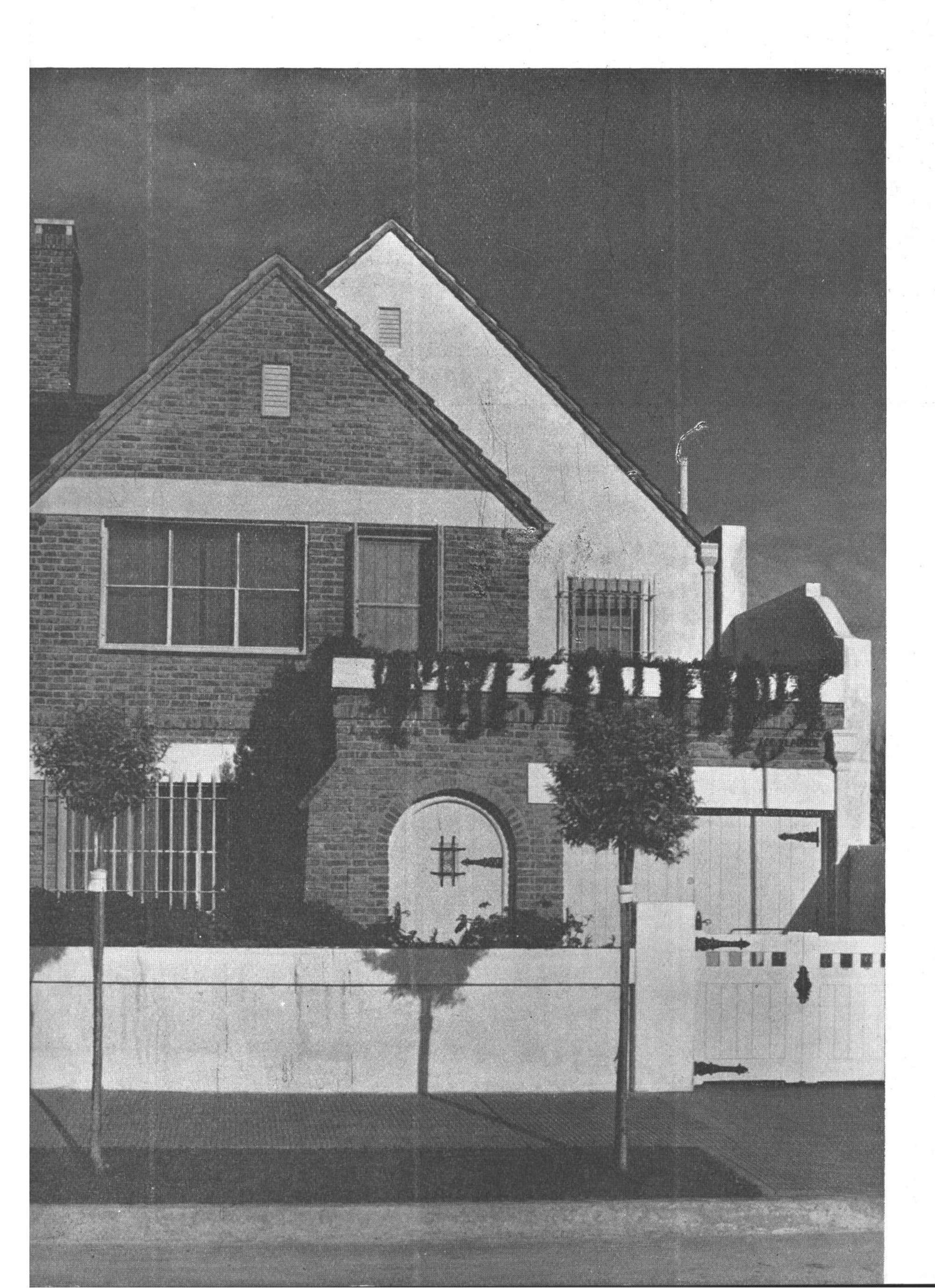
Todos los ambientes principales y el dormitorio de servicio tienen calefacción central. Hay además en el living-room una chimenea decorativa de fuego abierto hecha totalmente con ladrillo refractario y repisa de viraró.

El aspecto exterior no responde a un estilo determinado, asemejándose al cottage inglés. La cubierta debió ser de tejas planas tipo normando o de pizarras, pero por razones de economía se eligió la teja tipo Marsella.

Debido a la estrechez del terreno ha sido necesario el muro medianero, lo que sin duda resta atractivo al conjunto.

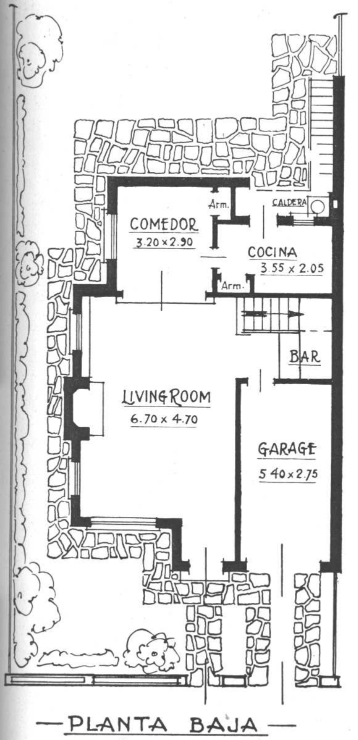
Las paredes son de ladrillo común aparente, excepto las que miran al sud y parte del frente, que han sido convenientemente revocadas. Algunos dinteles de cemento se han dejado a la vista con el objeto de evitar la monotonía del ladrillo; con ese mismo objeto todas las aberturas han sido pintadas de blanco.

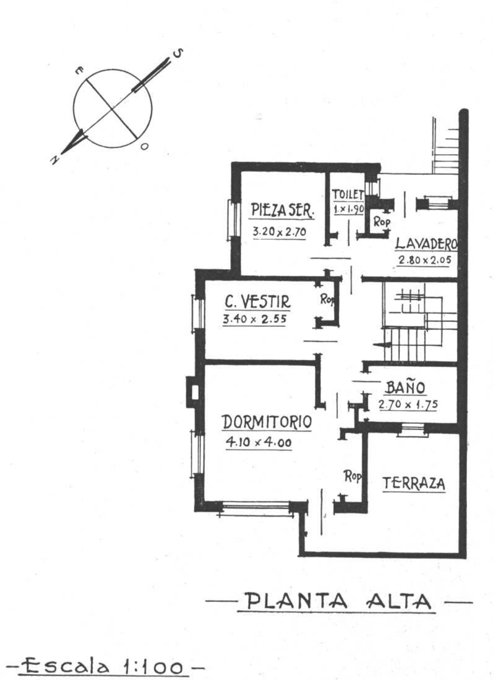
Los pisos de la planta baja son de mosaicos graníticos, lustrados con plomo, de distintos tipos según la importancia de los ambientes. Los dormitorios y el palier de la planta alta están solados con mosaicos de parquet de madera de roble.



La fachada de la casa ubicada en La Lucila, en los alrededores del norte de Buenos Aires. Pertenece al Sr. Horacio V. López

Una vista del living-room con chimenea en ladrillos refractarios y mesilla de viraró





ING. LEON N. WEISSMANN

CASA DE DEPAR



Vista parcial del salón de espera en planta baja, mirando hacia el jardín. Piso y paredes de mármol botticino, dressior de tierro forjado con tapa de mármol verde de Grecia



Vestíbulo de entrada, piso y paredes de mármol botticino; jardinera con espejos de 6 metros de longitud. La casa está ubicada en Rodriguez Peña 1960

TAMENTOS

Consecuente con lo que expresara en otras oportunidades, he vuelto a construir una casa de pisos cuyas características se repiten, tomando como base un pequeño departamento construído por mí hace doce años, en la calle Paso 185 y 155 de esta ciudad.

Consiste en agrupar la recepción con los dormitorios, dando así la impresión de amplitud, suprimiendo corredores y pasajes y colocando la cocina, office y dependencias de servicio fuera de la parte principal de la vivienda.

Las ventajas que reporta esta distribución son muy grandes, porque se suprimen prácticamente todos los rincones oscuros, se facilita en mucho la circulación y se ahorra un gran espacio de superficie cubierta.

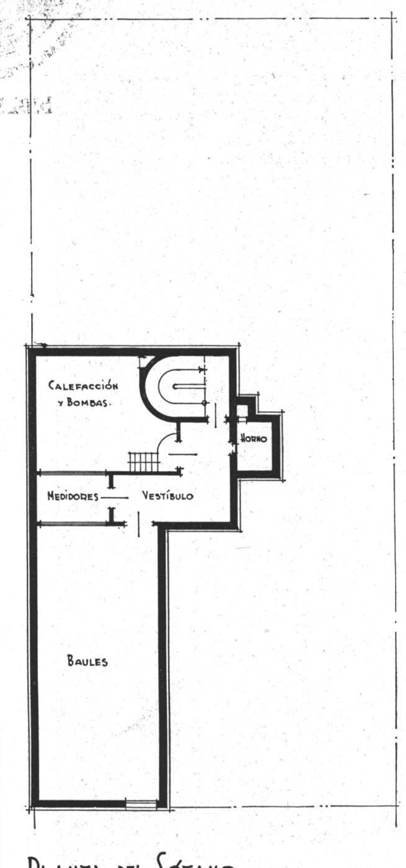
No siempre se puede adoptar la solución apuntada, porque en la mayoría de los casos el terreno angosto no lo permite; entonces para desarrollar la planta con las comodidades que ofrece la presente, es necesario recurrir al sistema de colocar la recepción adelante, la cocina, office y departamento de servicio en el centro y la parte de dormitorios al fondo, unida a la recepción por medio de un corredor largo. No voy a hacer el análisis de esta planta, que tiene muchos adeptos; pero es evidente que tiene un punto débil: la luz en el centro del edificio resulta forzosamente deficiente.

En nuestro caso, el terreno tenía una superficie aproximada de 500 metros cuadrados y se han ocupado con la construcción aproximadamente 280; el resto ha quedado como un solo patio, lo que significa la máxima previsión posible para asegurar el aire y la luz.

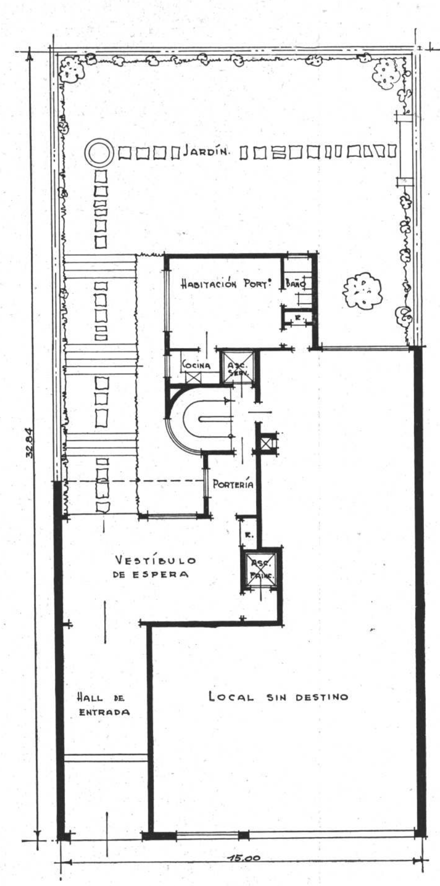
Todas las demás características del edificio podrán apreciarse en las plantas y fotografías que ilustran esta nota.



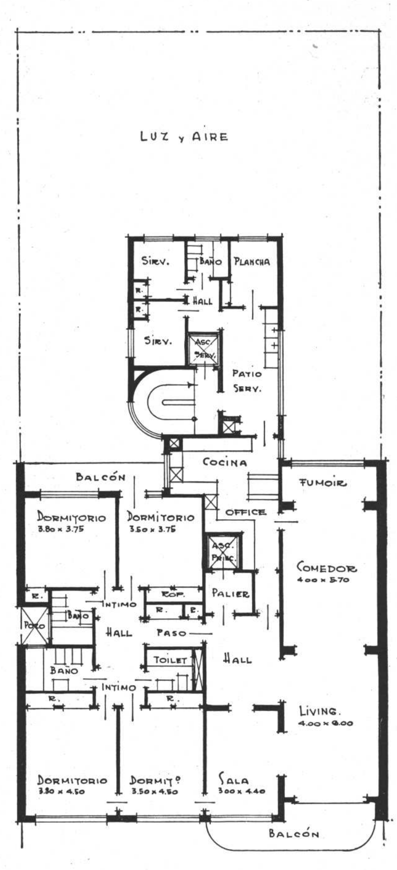
El frente principal



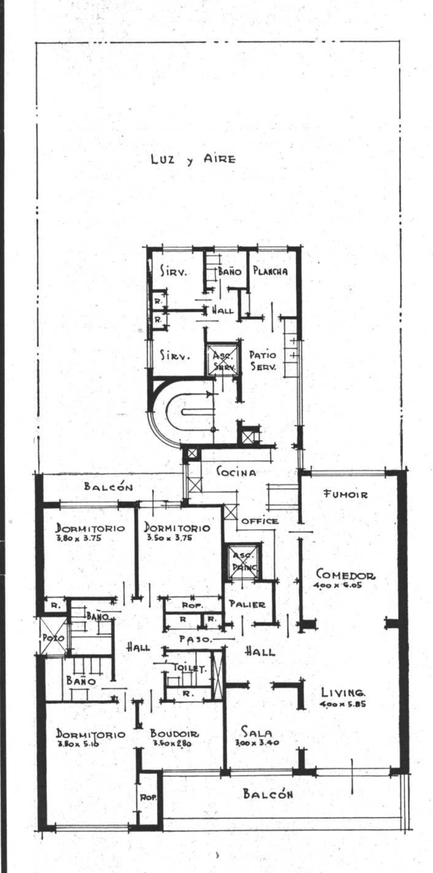
Planta del Sótano.



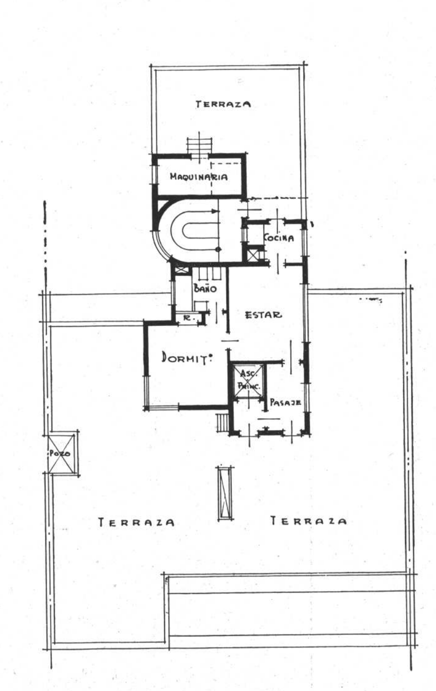
Planta del Piso Bajo.



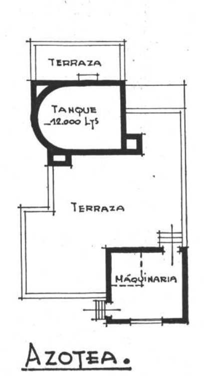
Plantas del 1.º al 7.º Pisos.



Planta del 8.º Piso.



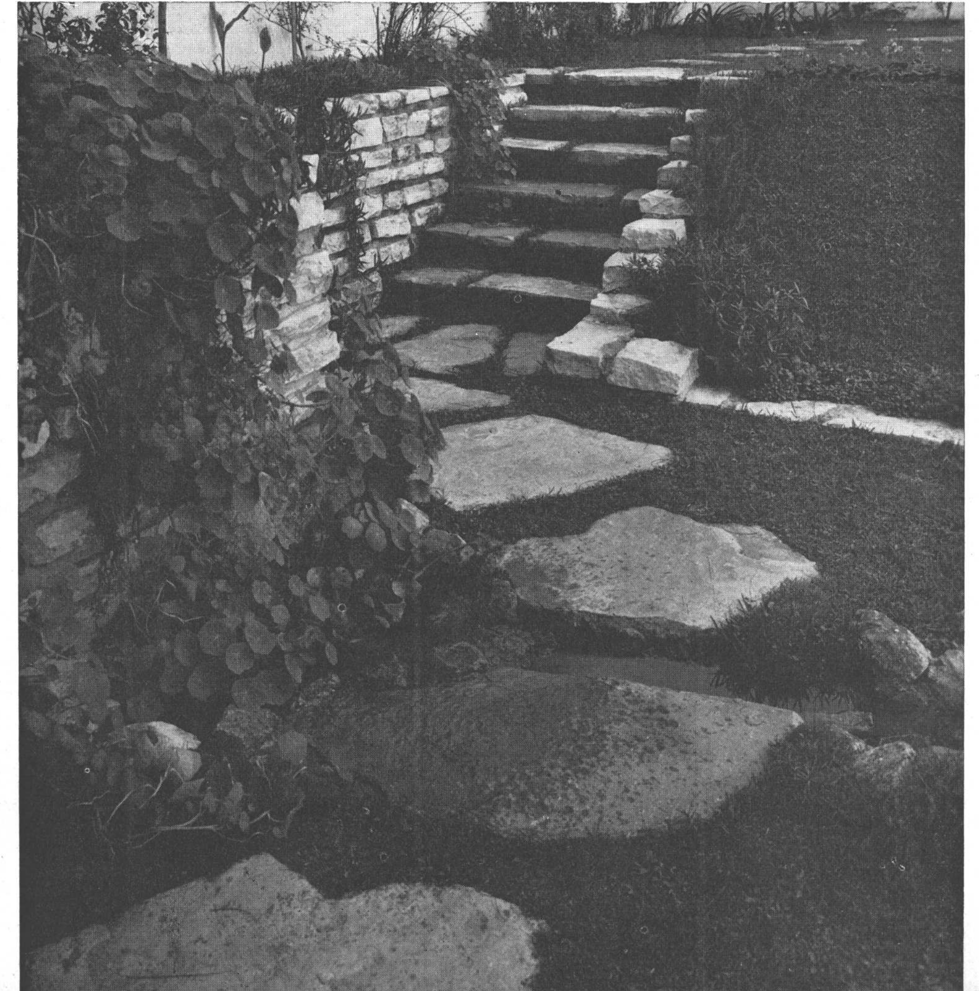
Planta del 9.º Piso.



Azotea.

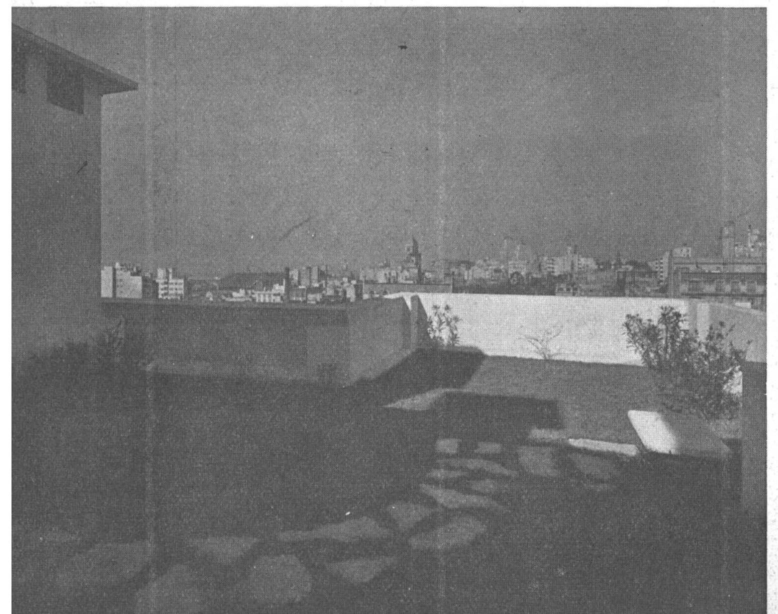
ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de departamentos. Las plantas

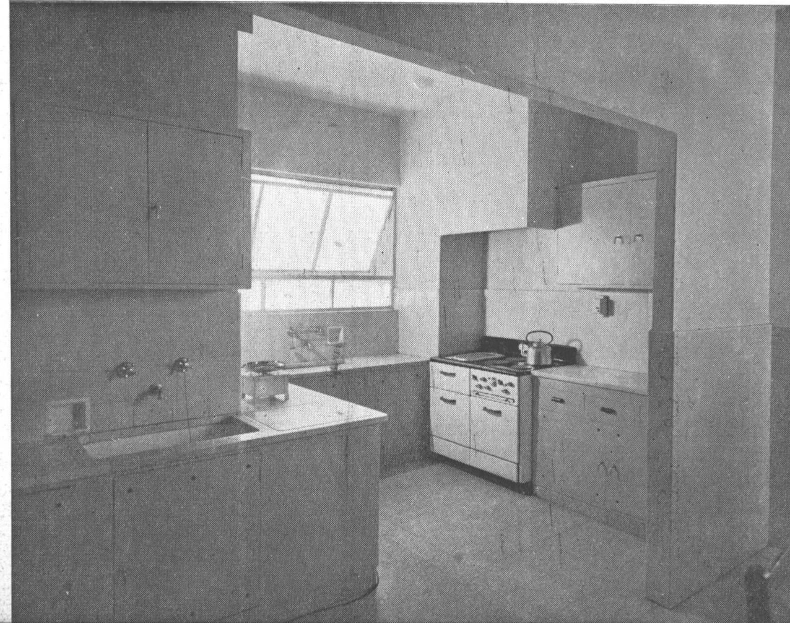
Jardín del fondo. En primer plano, fuente rústica. Al fondo la segunda fuente que vierte las aguas en la primera por medio de un hilo de agua que cae en forma de cascada. Dicho jardín está elevado 3 metros sobre el nivel de la calle

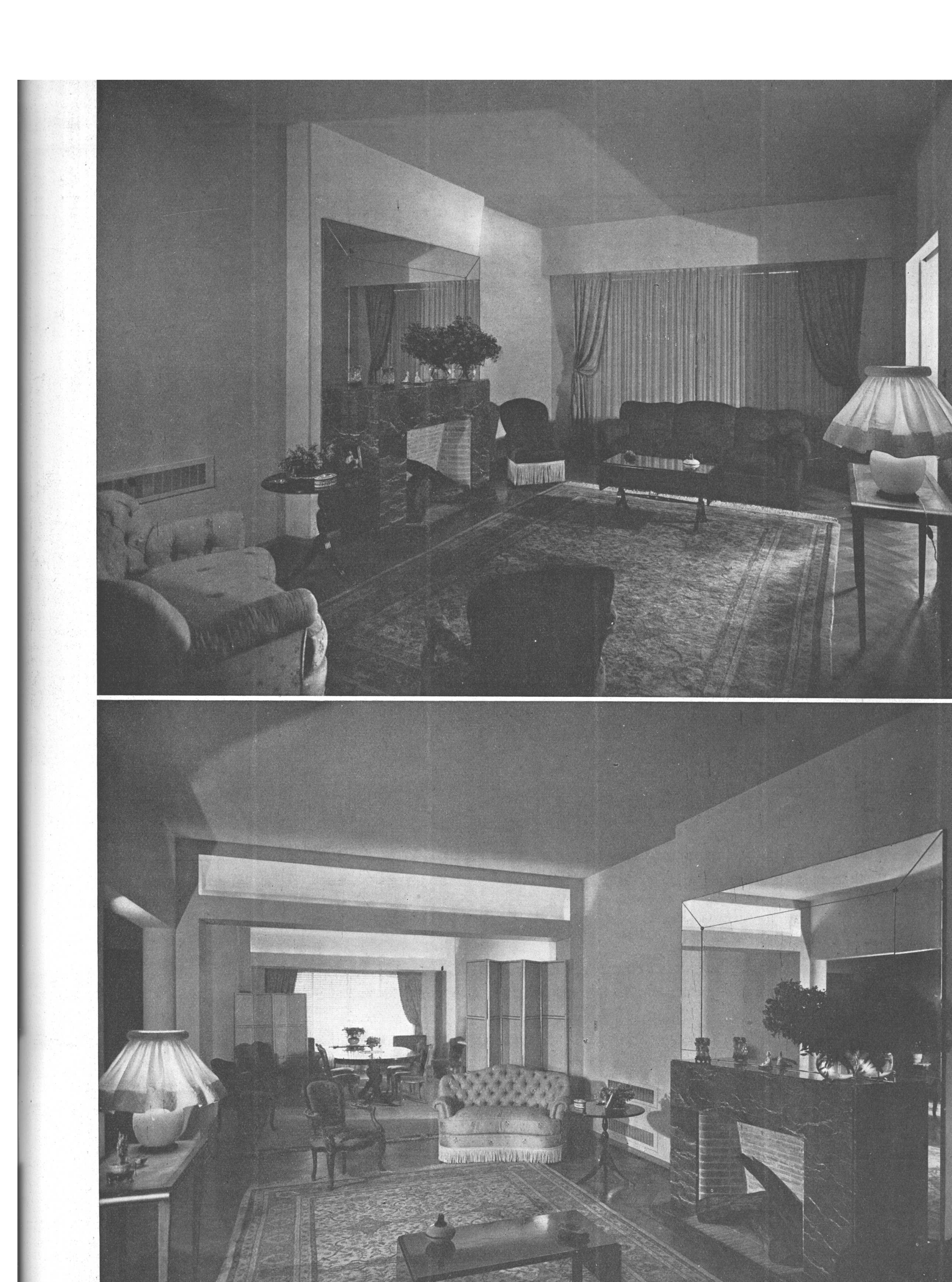


ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de departamentos. La última escalinata del jardín y vista parcial del mismo

ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de departamentos. EN ESTA PAGINA, Arriba, dormitorio en el departamento ocupado por el Sr. Jacinto Moss; Abajo, terraza jardín en la azotea, y vista de una cocina equipada con cocina eléctrica Flamex. EN LA PAGINA DE ENFRENTE, dos vistas del living room en el departamento ocupado por el Sr. Jacinto Moss

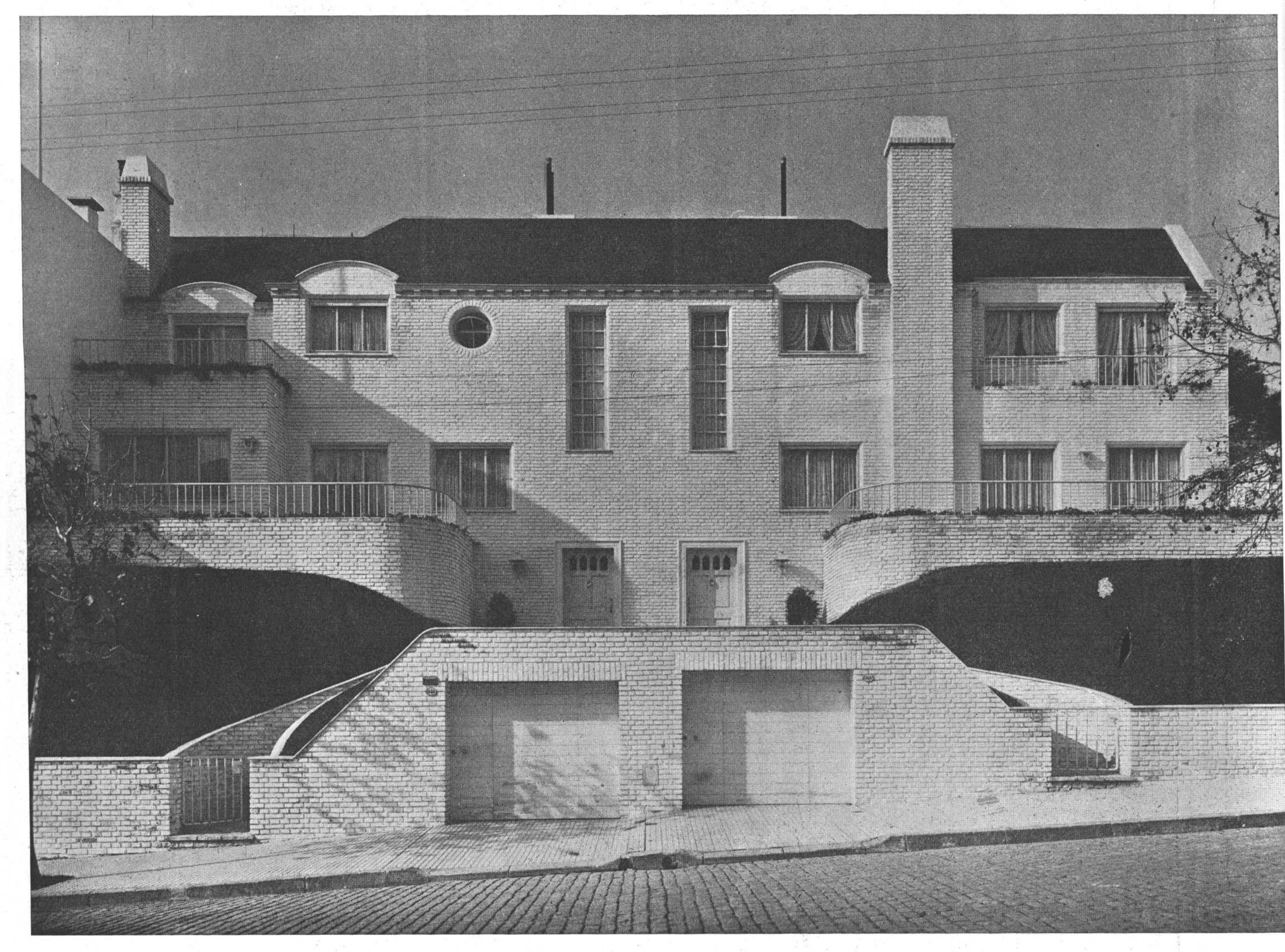






ARQ. ALBERTO RODRIGUEZ ETCHETO

DOS CASAS ADYA



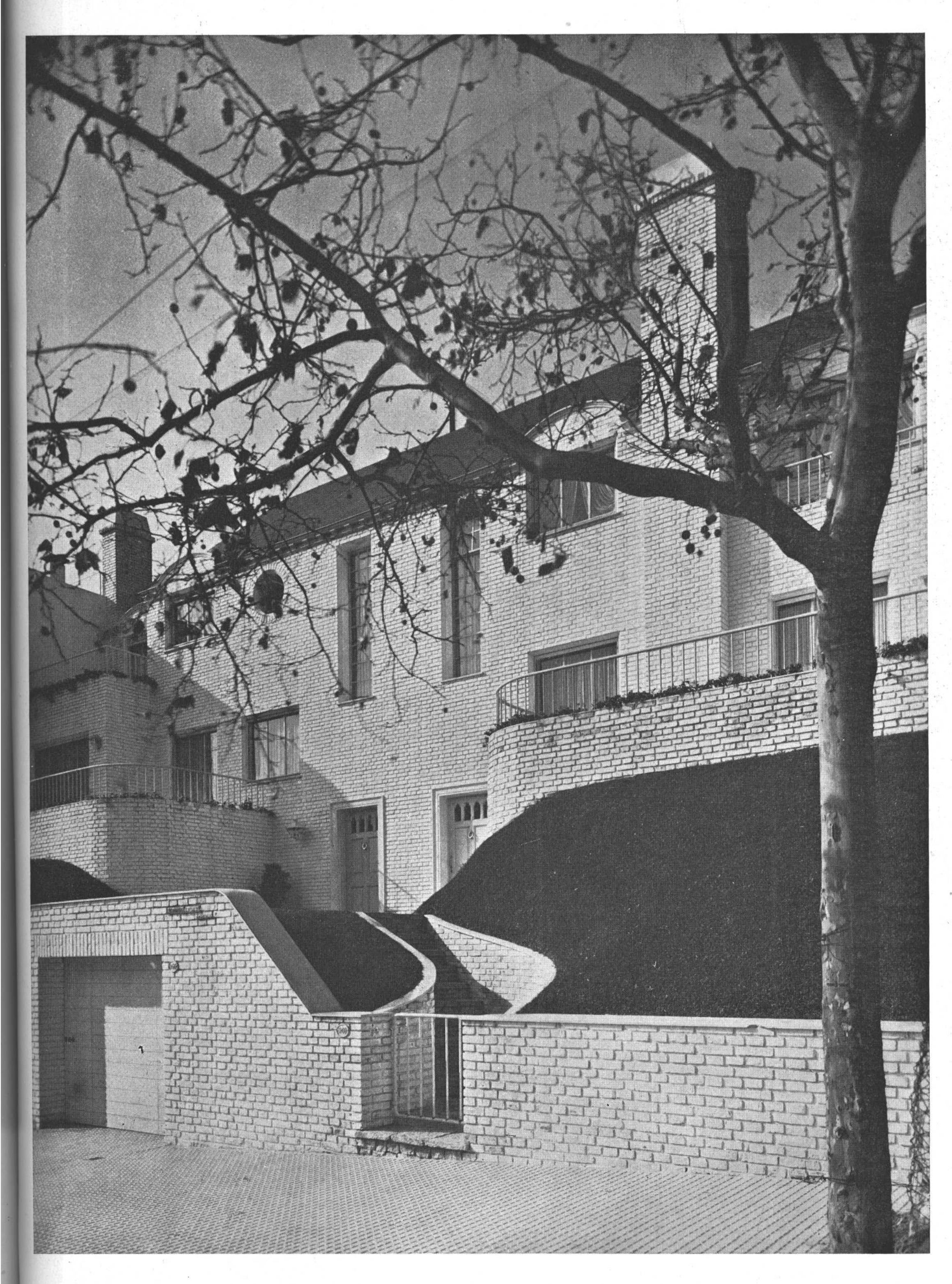
El frente de las casas, propiedad de los Sres. Carlos Facio y José Luis Pereyra Lucena

Se trataba de proyectar dos casas adyacentes, en terrenos cuyo fondo está orientado al Este, de manera que formara un solo block, e incluyendo una de ellas tres dormitorios y dos baños y la otra cuatro dormitorios y dos baños, amén de los locales complementarios.

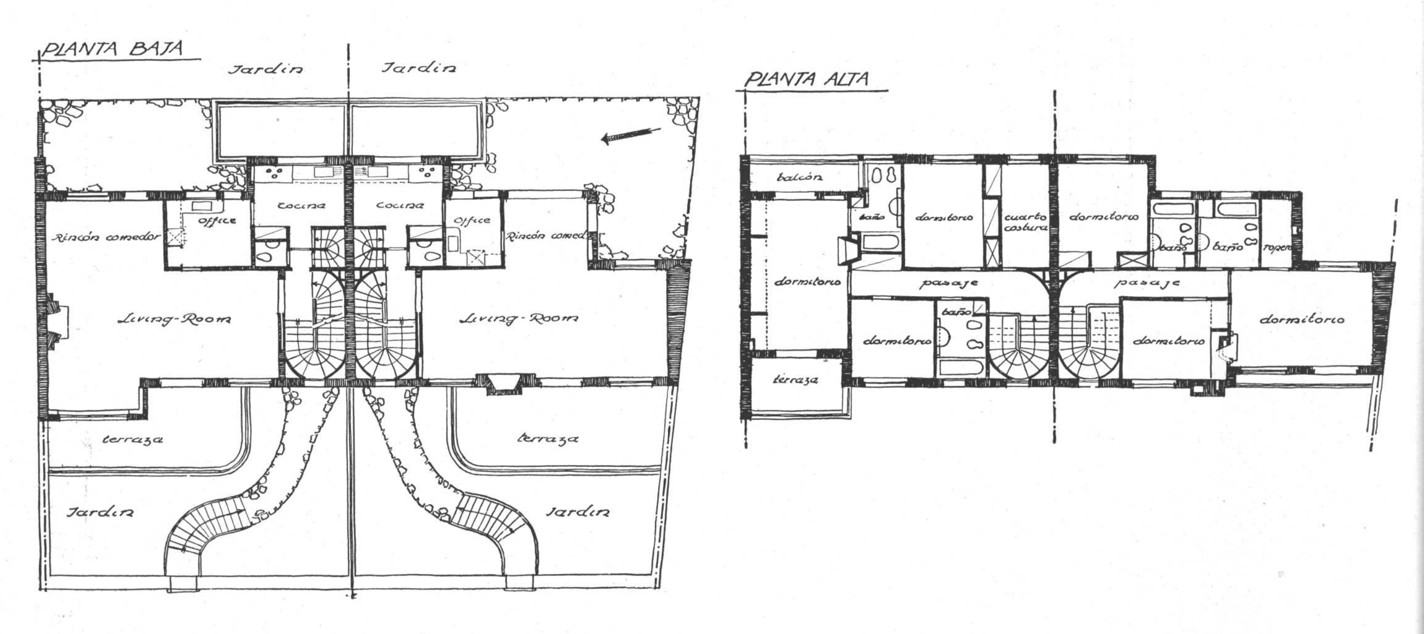
Se ha aprovechado la barranca existente en el terreno, socavándose en la misma el garage y la entrada, así como los dormitorios de servicio y lavadero que se ventilan por un patio tipo inglés, que sirve a su vez para tender la ropa.

En cada casa la recepción se ha desarrollado en un solo gran ambiente, ubicándose el comedor en un rincón del mismo. Este local resulta muy alegre, pues da hacia el fondo a un bonito jardín y al frente sobre una gran terraza que se puede apreciar en fachada y desde la que se goza de la vista de los jardines circundantes.

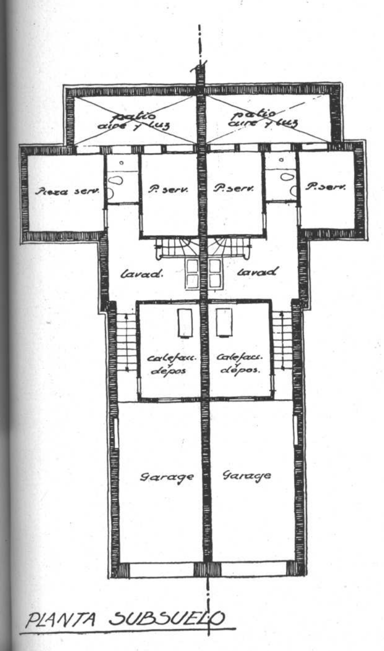
CENTES EN BELGRANO



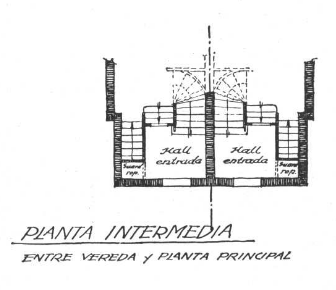
ARQ. ALBERTO RODRIGUEZ ETCHETO. Dos casas adyacentes en Belgrano. Living-room; piso de mosaico chiampo, muros y cielo raso de revoque fino, chimenea de mármol negro de Bélgica. A la izquierda, el rincón comedor



ARQ. ALBERTO RODRIGUEZ ETCHETO. Dos casas adyacentes en Belgrano; el rincón comedor con vistas sobre el jardín



PLANTA SUBSUELO



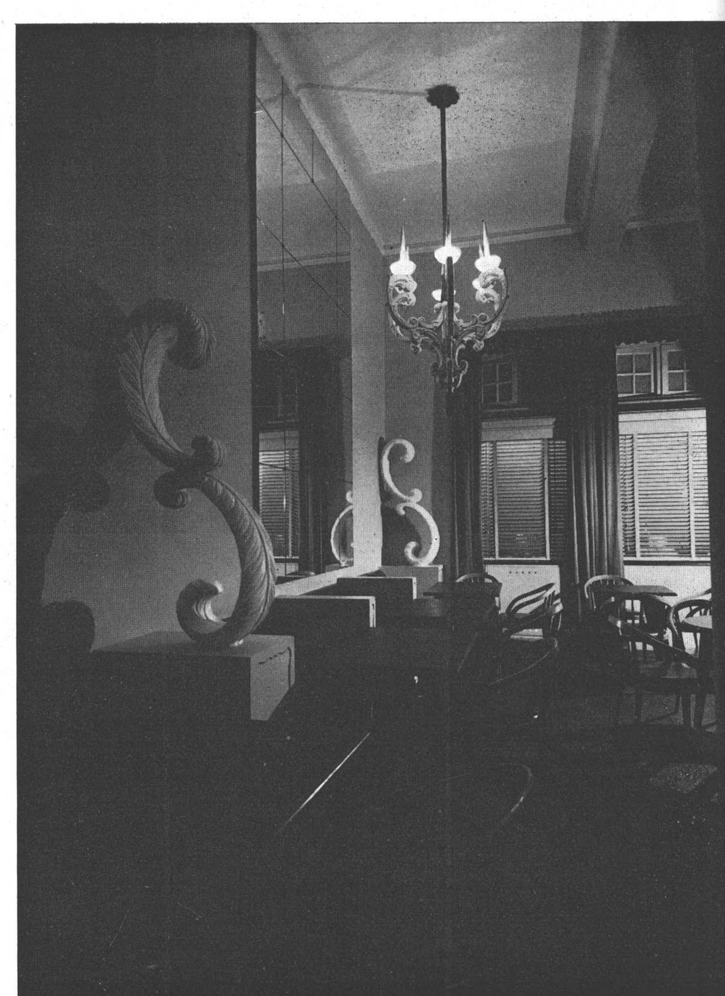
PLANTA INTERMEDIA
ENTRE VEREDA y PLANTA PRINCIPAL

El estilo adoptado para la fachada es el georgian americano, con elementos muy estilizados. La fachada es de ladrillo a la vista, blanqueado. Los interiores son completamente lisos, con pinturas murales al óleo mate.

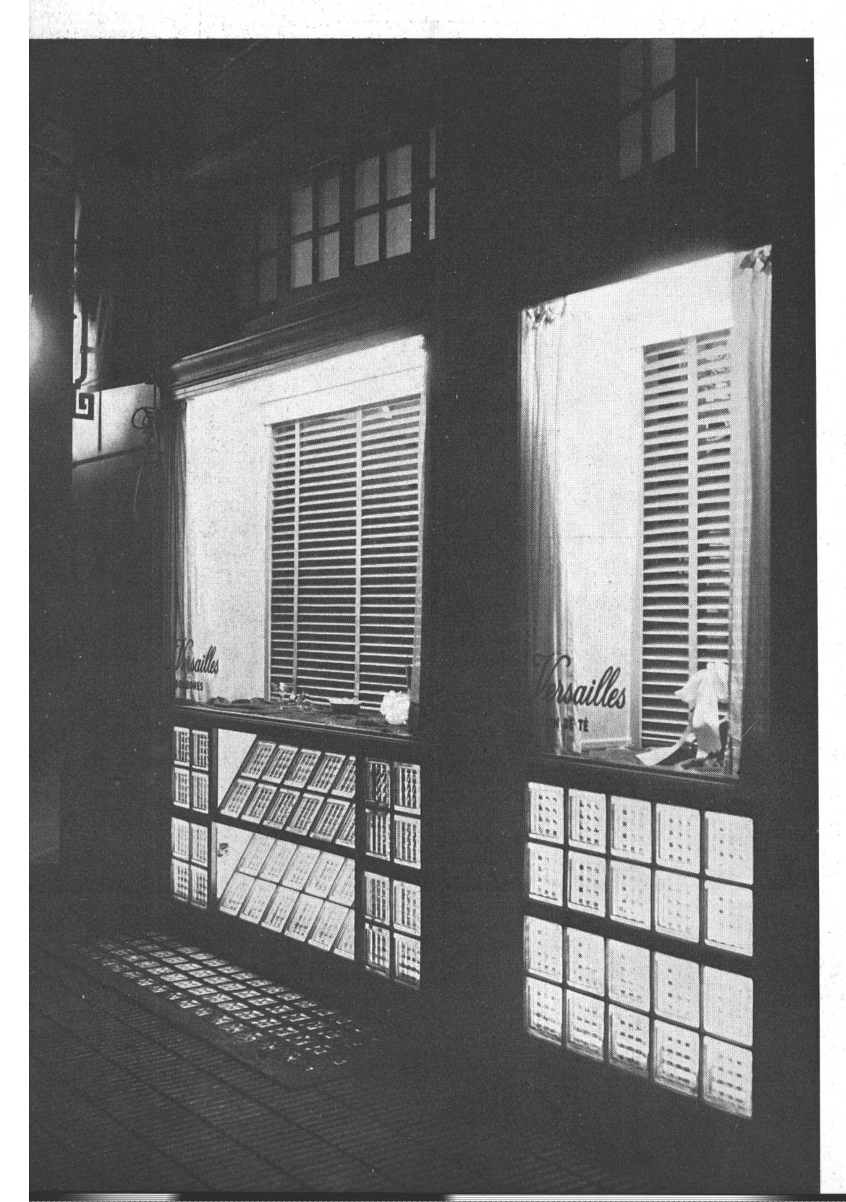
MIGUEL M. IBARRA

DECORACION DE UN SALON DE TE Y BAR

El salón de té, cuya decoración se muestra en estas páginas, ocupa un local de tamaño reducido. Por esa causa era aconsejable aprovechar el subsuelo, como se hizo, el cual se unificó con el local principal situado en planta baja, mediante el recurso de la continuidad de los elementos decorativos. La fantasía de éstos, el colorido y moblaje, responden al fin de imprimir al conjunto un carácter de feminidad, que el decorador creyó conveniente teniendo en cuenta el destino y ubicación del local y la probable afluencia de clientela en la que predominaría el elemento femenino.



Un rincón del salón de la planta baja



Detalle de la fachada; motivo de vidrio bajo vidriera; ventilación e iluminación graduables del subsuelo

Conjunto de la fachada

Un rincón del salón del subsuelo

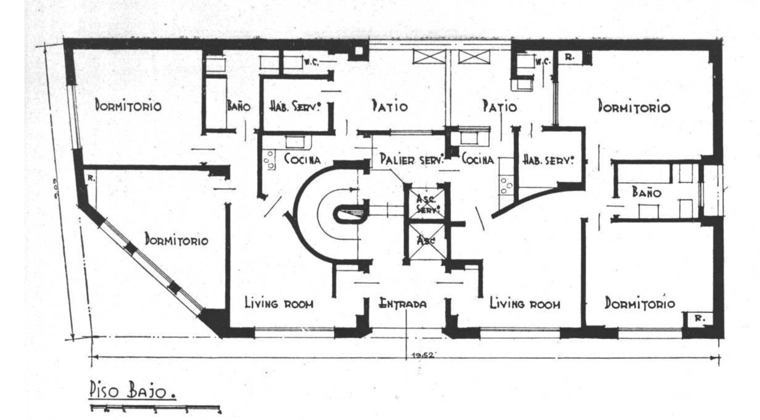


Mostrador del bar y una de las entradas

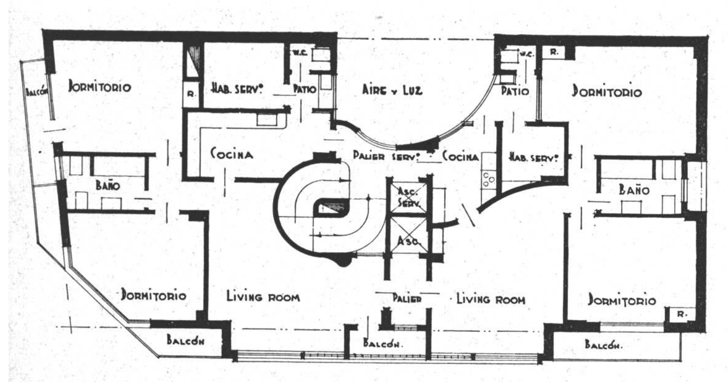


ARQ. ROSENDO R. MARTINEZ

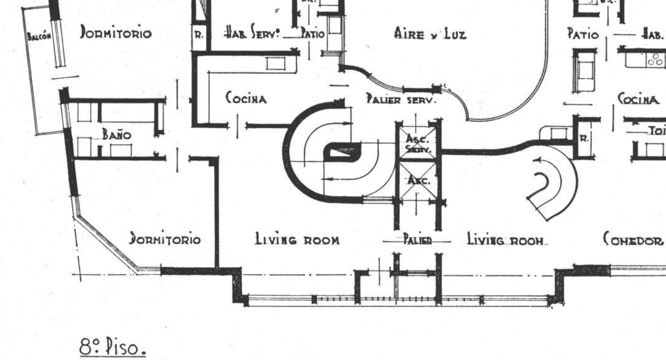
C A S A



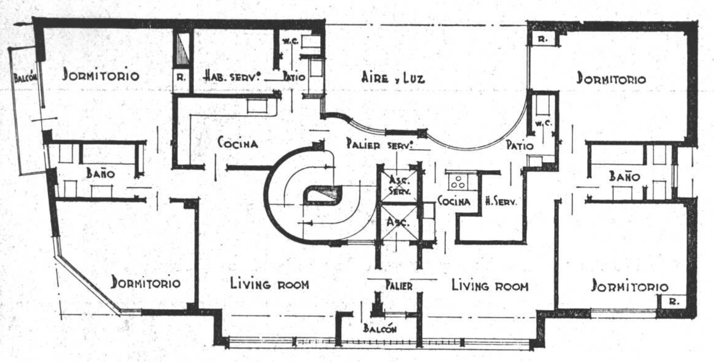
Piso Bajo.



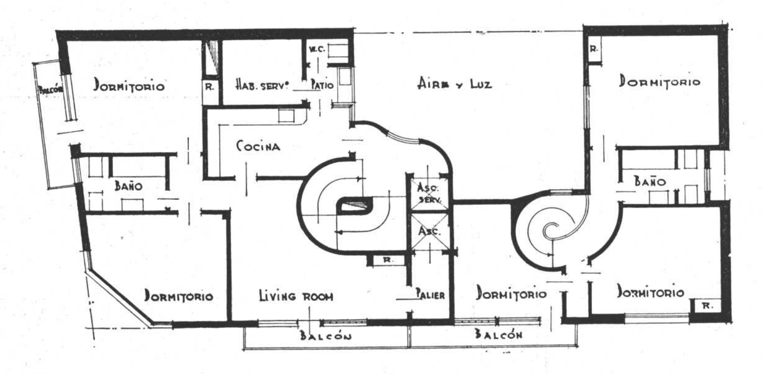
1º 2º 3º 4º y 5º Pisos.



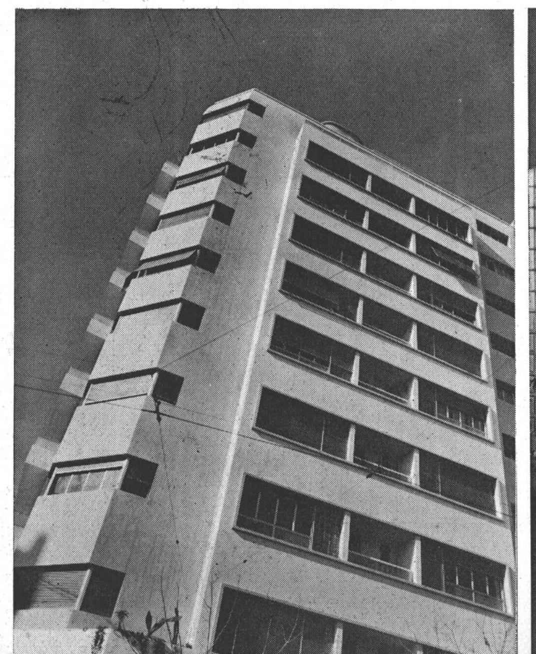
8º Piso.

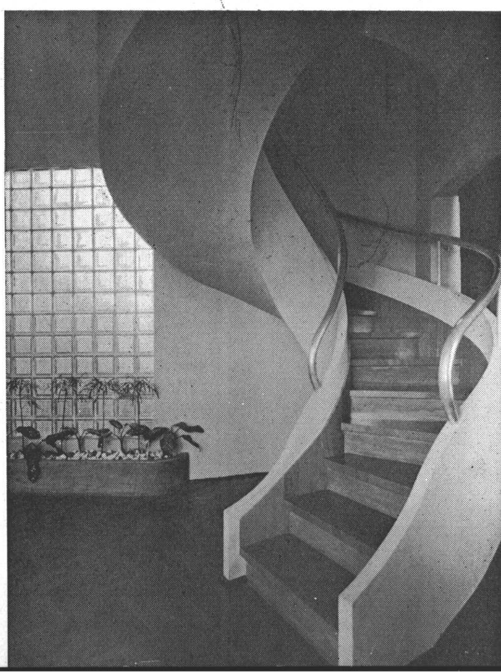


6º y 7º Pisos.



9º Piso.





DE DEPARTAMENTOS

El edificio se levanta en la esquina de las calles Rivadavia y Hortiguera, sobre un terreno de forma algo irregular, cuyo lado menor está orientado al norte (Rivadavia) y el mayor al oeste. De las plantas que reproducimos, solo deseamos hacer notar que uno de lo departamentos abarca el 8º y 9º pisos, con la recepción abajo y los dormitorios arriba. En cuanto a la fachada, queremos añadir que se ha utilizado, con mucha eficacia, el color, para romper con la monotonía de los frentes extremadamente uniformes. Construido por Pedro S. Nadal



Las fotografías muestran dos aspectos de las fachadas y la escalera interna que une el 8º con el 9º piso

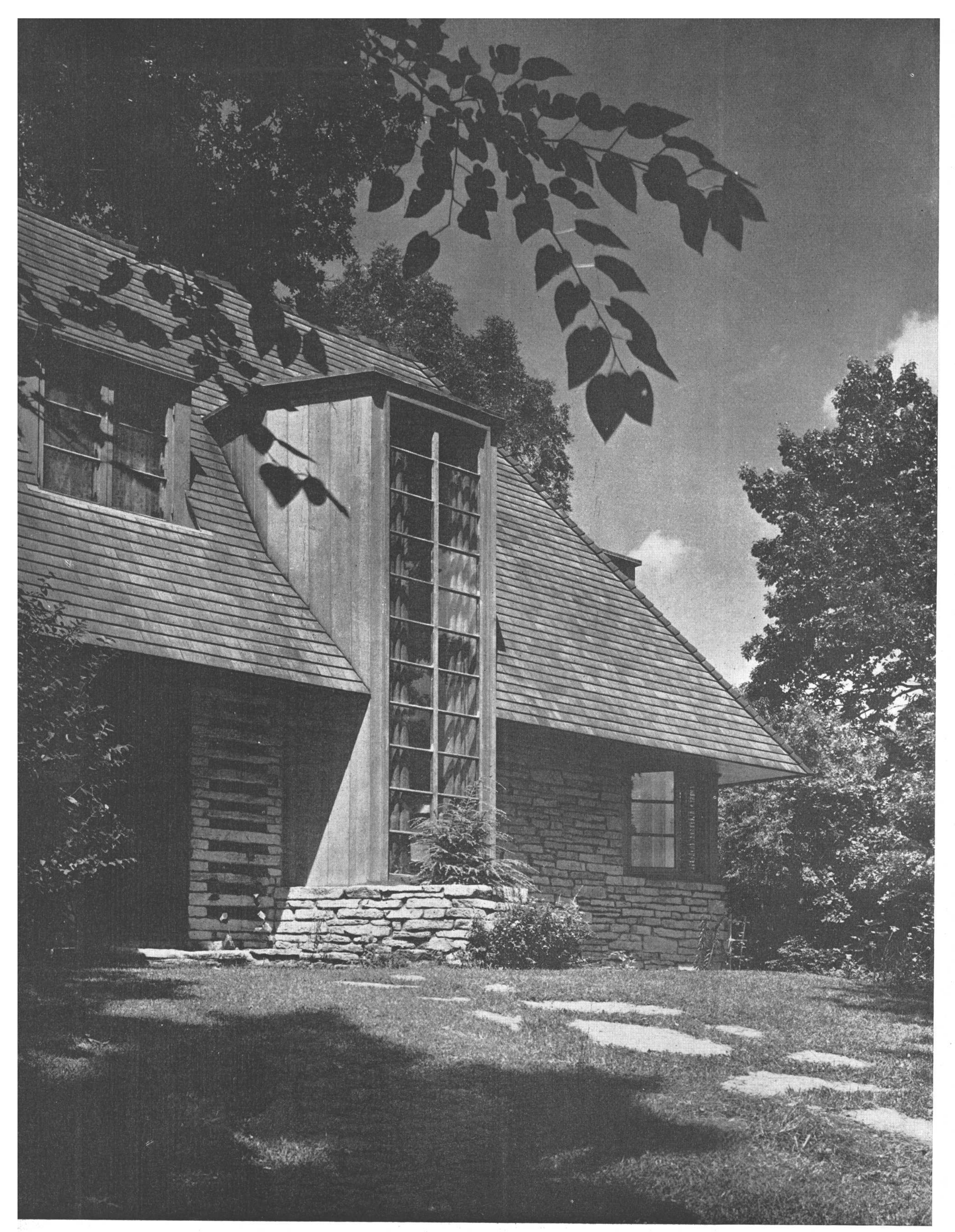


Foto Hedrich Blessing

CASA EN

Paredes exteriores de piedra, techo de cedro rojo, carpintería de madera. Escaleras de arce. Pisos de roble rojo en living y dormitorios y de linóleo en la cocina y baños

PINE LAKE, INDIANA - ESTADOS UNIDOS

ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB

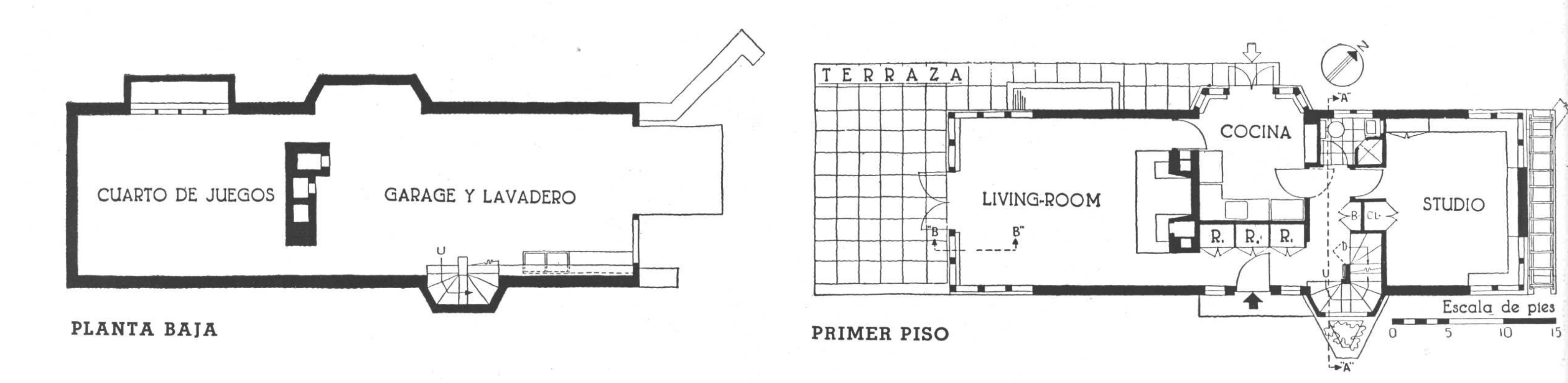
Un techo enorme, que recuerda las líneas de los cottages de algunos países europeos, indica la libertad con que los arquitectos han encarado este proyecto. Sin embargo esta aparente adhesión a lo tradicional, está negada por algunos detalles vigorosos, como la ubicación del baño y la cocina sobre el gran bay-window de la parte posterior, la amplia superficie de vidrio de uno de los extremos del living-room y el ventanaje en general. La casa ocupa la parte más alta de un lote grande con declive irregular, y da frente al sudeste.

Como se ve en una de las fotografías, se sacó ventaja del desnivel para colocar el garage bajo el estudio. También en las fotografías se ilustra el uso de vidrio en los costados de las buhardillas para dar más luz a los dormitorios. El costo de la construcción es de alrededor de 14.500 dólares.

Foto Hedrich Blessing

ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB. Casa en Pine Lake, Indiana. Estados Unidos

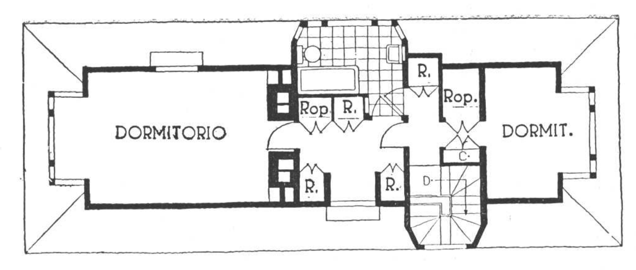
Fotos Hedrich Blessing



PLANTA BAJA

PRIMER PISO

ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB. Casa en Pine Lake, Indiana, Estados Unidos. Propiedad del Sr. Ralph C. Guenther. Un rincón del estudio



SEGUNDO PISO

UNA NUEVA SECCION SOBRE LUMINOTECNICA

En el número anterior hemos detallado la iluminación del hogar, correspondiente a la entrada y parte del "hall", que completaremos ahora, para ir continuando con la descripción de los demás ambientes.

En la fig. 1, se aprecia la iluminación de un "hall" pequeño, en el cual la luz proviene de una bóveda luminosa, que lleva suspendida en el centro una copa metálica ocultando en su interior una lámpara de adecuada potencia; distribuye la luz uniformemente en todo el ambiente, cumpliendo así la doble función de iluminar el "hall" eficientemente y de servir de motivo arquitectónico singularmente agradable.



Fig. 1

Living-room: El "living-room" de una casa familiar debe reunir las condiciones de adaptabilidad para la variedad de ocupaciones para las cuales sus moradores lo utilizan simultáneamente, como ser para la lectura, reuniones, juego de brigde, etc. La solución del problema de iluminación depende naturalmente del tamaño del ambiente y la disposición de los muebles, ventanas, etc., pero, en todo caso, esta solución debe responder a tres condiciones principales:

1º) La iluminación general debe ser adecuada.

2º) Debe considerarse una buena iluminación funcional, complementaria de la general.

3º) Debe crearse un ambiente agradable, dando sensación de bienestar general.

El problema se reduce entonces a dos consideraciones importantes: primero, la provisión de una iluminación general que sea suficiente también para la lectura ocasional, y segundo, la de fuentes de luz funcional fijas o transportables de un lugar a otro.



Fig. 2

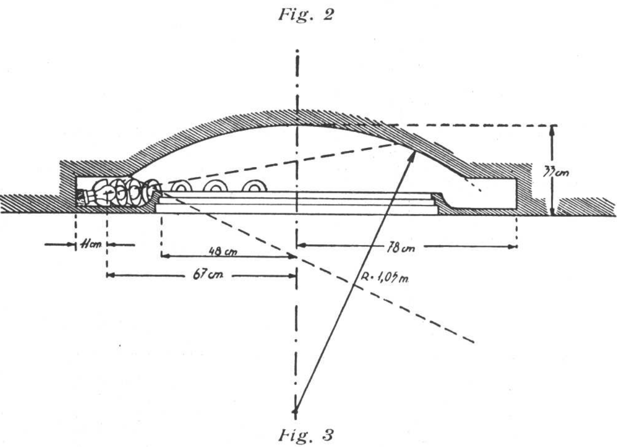


Fig. 3

En las ilustraciones que se detallan a continuación, se observan las diferentes soluciones que pueden presentarse para la buena iluminación del "living-room".

La fig. Nº 2 muestra la iluminación de un "living-room", realizada en base a una bóveda luminosa circular de un metro de diámetro, cuya forma constructiva se detalla en la fig. Nº 3. Esta bóveda luminosa contiene lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, colocadas en reflectores de 12 cm. de diámetro, separadas entre sí (distancia entre filamentos) 25 cm.

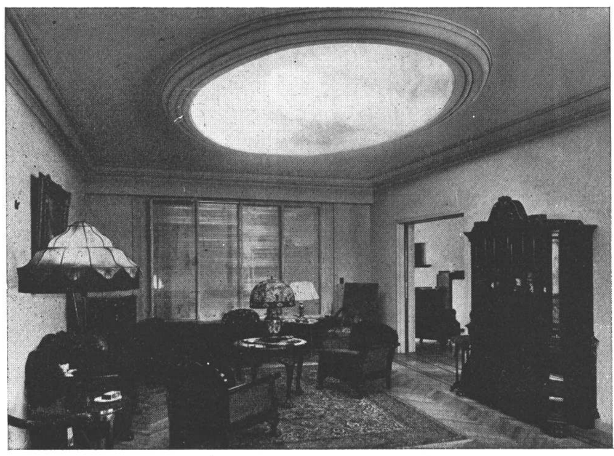


Fig. 4

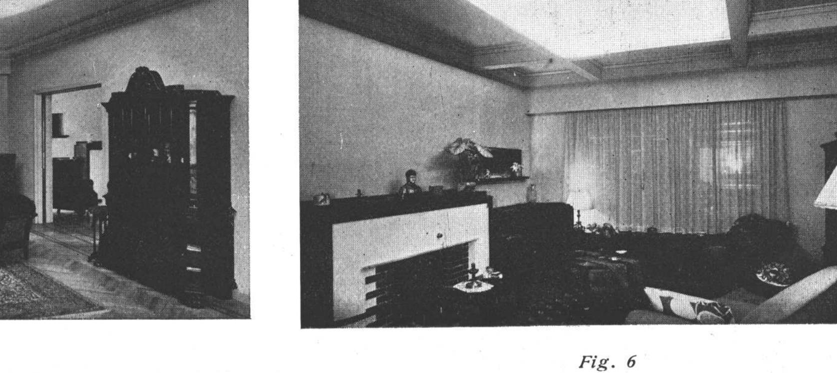


Fig. 6

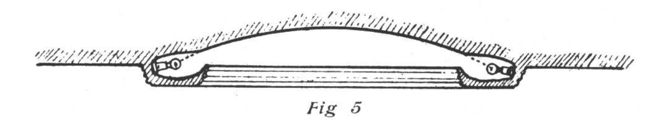


Fig 5

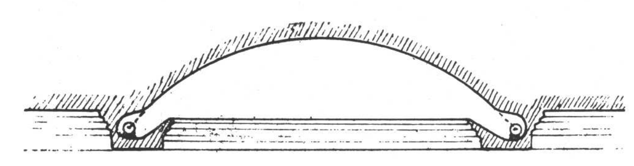
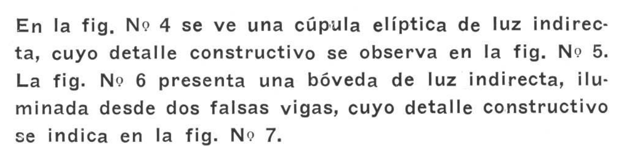


Fig. 7



En la fig. Nº 4 se ve una cúpula elíptica de luz indirecta, cuyo detalle constructivo se observa en la fig. Nº 5. La fig. Nº 6 presenta una bóveda de luz indirecta, iluminada desde dos falsas vigas, cuyo detalle constructivo se indica en la fig. Nº 7.

La fig. Nº 8 nos ilustra un rincón del "living-room" iluminado por medio de una franja de luz indirecta (detalle constructivo de la misma se ve en la fig. Nº 9).

La fig. Nº 10 nos muestra la iluminación obtenida por una garganta luminosa colocada en un ángulo del ambiente. En la fig. Nº 11 se presenta un proyecto moderno en base a una iluminación indirecta, proveniente de un artefacto de pie, en una habitación ya construída y en la que no es posible realizar obras que afecten la mampostería.

ILUMINACION LOCAL DECORATIVA DEL "LIVING-ROOM"

La iluminación local o complementaria de cuadros, detalles decorativos, flores, etc., por fuentes de luz invisibles, aumenta la satisfacción estética que emana de su



Fig. 8

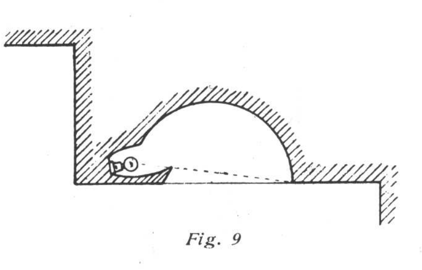


Fig. 9

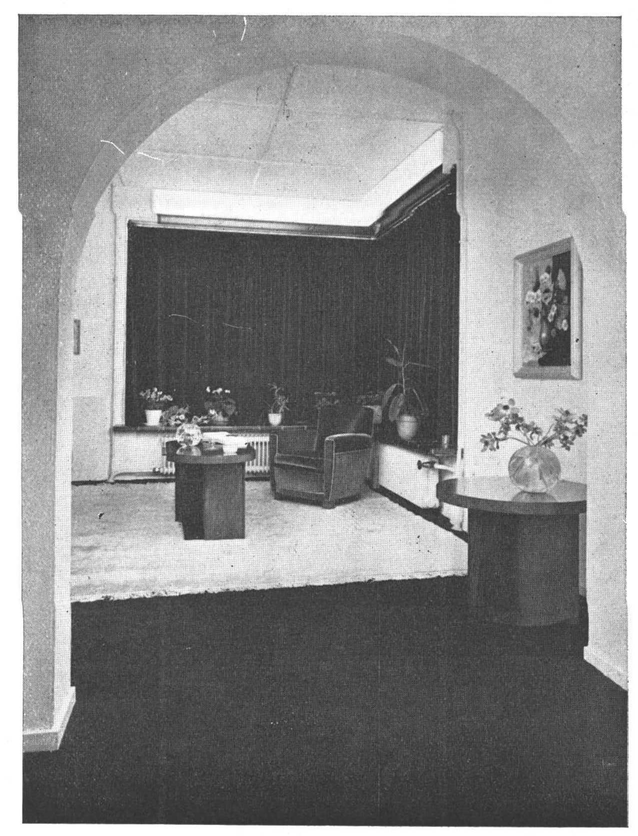


Fig. 10

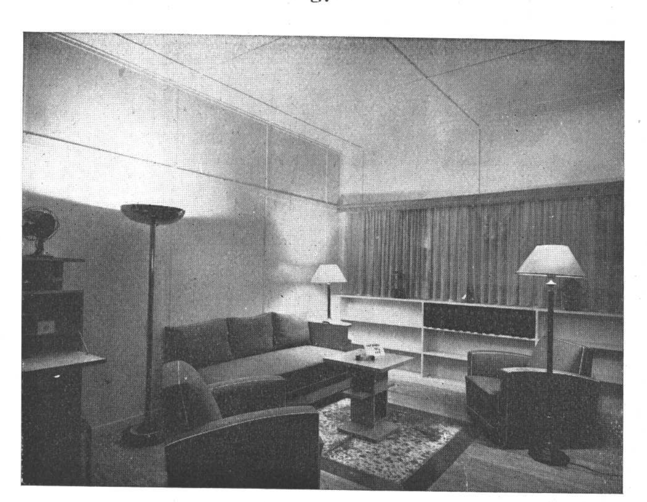


Fig. 11

contemplación, como también lo consigue un buen artefacto de pie o de mesa emplazado con criterio ornamental, contribuyendo al mismo tiempo esta iluminación individual conjuntamente con el alumbrado general, a aumentar el efecto luminoso total del ambiente.

Iluminación de cuadros

Normalmente se aplican tres métodos de iluminar cuadros:

1º) Por un reflector adecuado, fijado encima o debajo del cuadro.

2º) Por medio de proyectores pequeños.

3º) Ocultando la lámpara detrás de travesaños u otras características arquitectónicas del ambiente.

Reflectores

Existen 3 ó 4 tipos de estos reflectores eficientes y bien probados, especialmente construídos para este propósito y que están a la venta (obsérvese un ejemplo en la fig. 12). En la fig. Nº 13 se detalla la parte constructiva que consiste en una canaleta metálica provista de un reflector interior y que tiene cabida para una o más lámparas tubulares. El reflector se aplica a la pared encima del cuadro o se fija en la parte superior del marco mismo. La separación de la pared depende de la profundidad del cuadro a iluminar. Es lógico, que para que la luz alcance el fondo del cuadro, el artefacto deberá distanciarse más de la pared. Tratándose de cuadros de mayor tamaño y para que la luz total sea lo más uniforme posible, es ventajoso duplicar en ciertos casos el sistema de iluminación, introduciendo un reflector similar que proyecte la luz desde el marco inferior, de modo que el cuadro sea iluminado desde arriba y abajo.

Existen ciertas dificultades que hay que evitar cuidadosamente en la iluminación de cuadros; debido a la gran variedad de tamaños — dimensiones y espesor de los marcos, etc. — es difícil establecer reglas exactas. Cada caso deberá ser tratado por separado de acuerdo al tamaño natural del encuadre y la posición en que se ha de colgar.

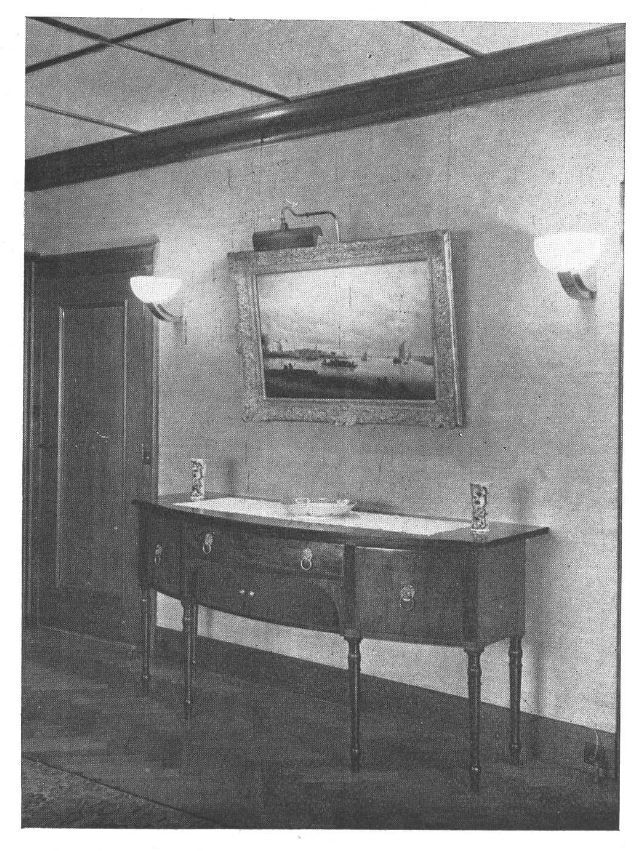


Fig. 12

Si el cuadro tiene una superficie de vidrio o si la tela ha sido barnizada, existe siempre el riesgo de ver reflejada la imagen de la luz proveniente del artefacto o la lámpara misma. Generalmente esto sólo se divisa cuando se está cerca del cuadro, pero la existencia de esta reflexión distrae mucho de la efectividad de la iluminación.

En todos los reflectores para la iluminación de cuadros adecuadamente construídos, existen, por ello, una especie de celosías de metal, las que mientras no obstruyen el haz de luz que cae sobre la superficie del cuadro, previene la posibilidad de ver una imagen reflejada sobre la misma e imposibilitan casi por completo de ver el interior del reflector.

Con un poco de habilidad, estos reflectores pueden ser coloreados o pintados del color del marco o de la pared, para pasar lo más disimulados posible.

Este método es muy económico, ya que el costo del equipo es pequeño y el gasto de la instalación insignificante. En ello también se emplean lámparas tubulares de tipo standard que son eficientes en el uso y baratas para reemplazar.

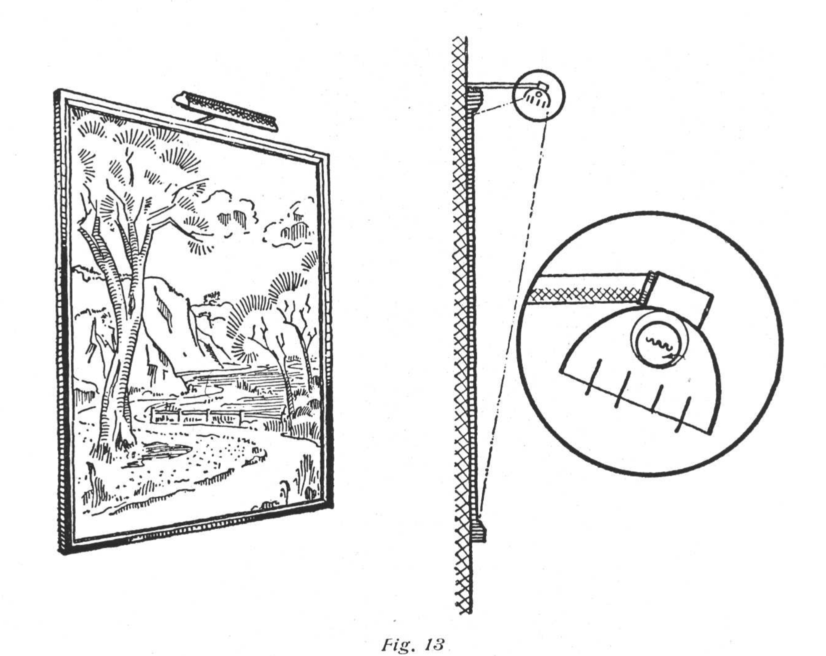


Fig. 13

Proyectores

Estos son de aplicación reciente y ofrecen grandes posibilidades. El proyector es más bien una pequeña linterna mágica que envía un haz de luz sobre el cuadro (ver fig. 14). El haz de luz puede ser enfocado o concentrado de tal manera que el área abarcada del cuadro coincida exactamente con la forma del cuadro, sin pasar los límites del marco. No es necesario fijar el proyector al cuadro; se lo puede emplazar en la parte opuesta o en la cornisa y hasta en el cieloraso. Es esencial que el proyector sea escondido de la vista y, por lo tanto, su uso se limita a las piezas donde existe esa posibilidad.

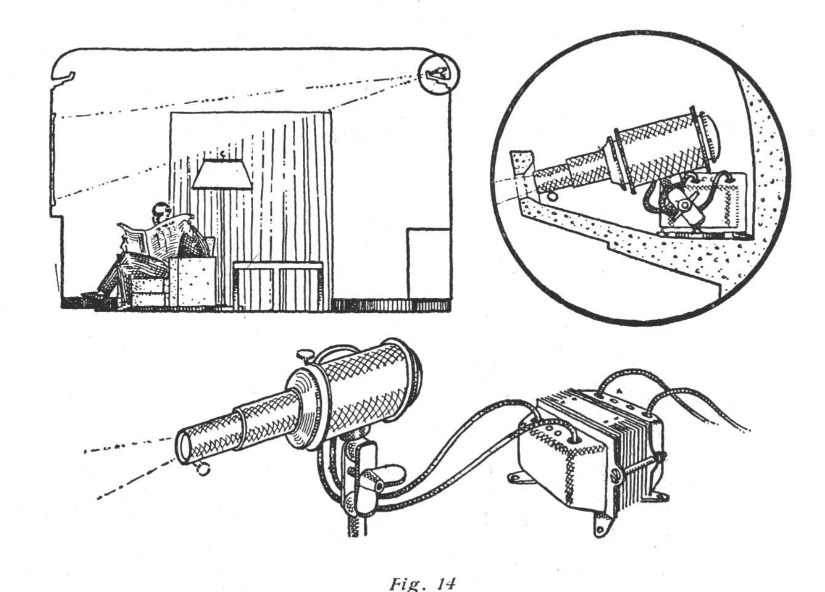


Fig. 14

Instalado debidamente, presenta el método más efectivo de iluminación de cuadros: como no hay artefactos visibles, el cuadro es iluminado desde una fuente no aparente y el efecto se aproxima mucho a la iluminación normal con luz diurna.

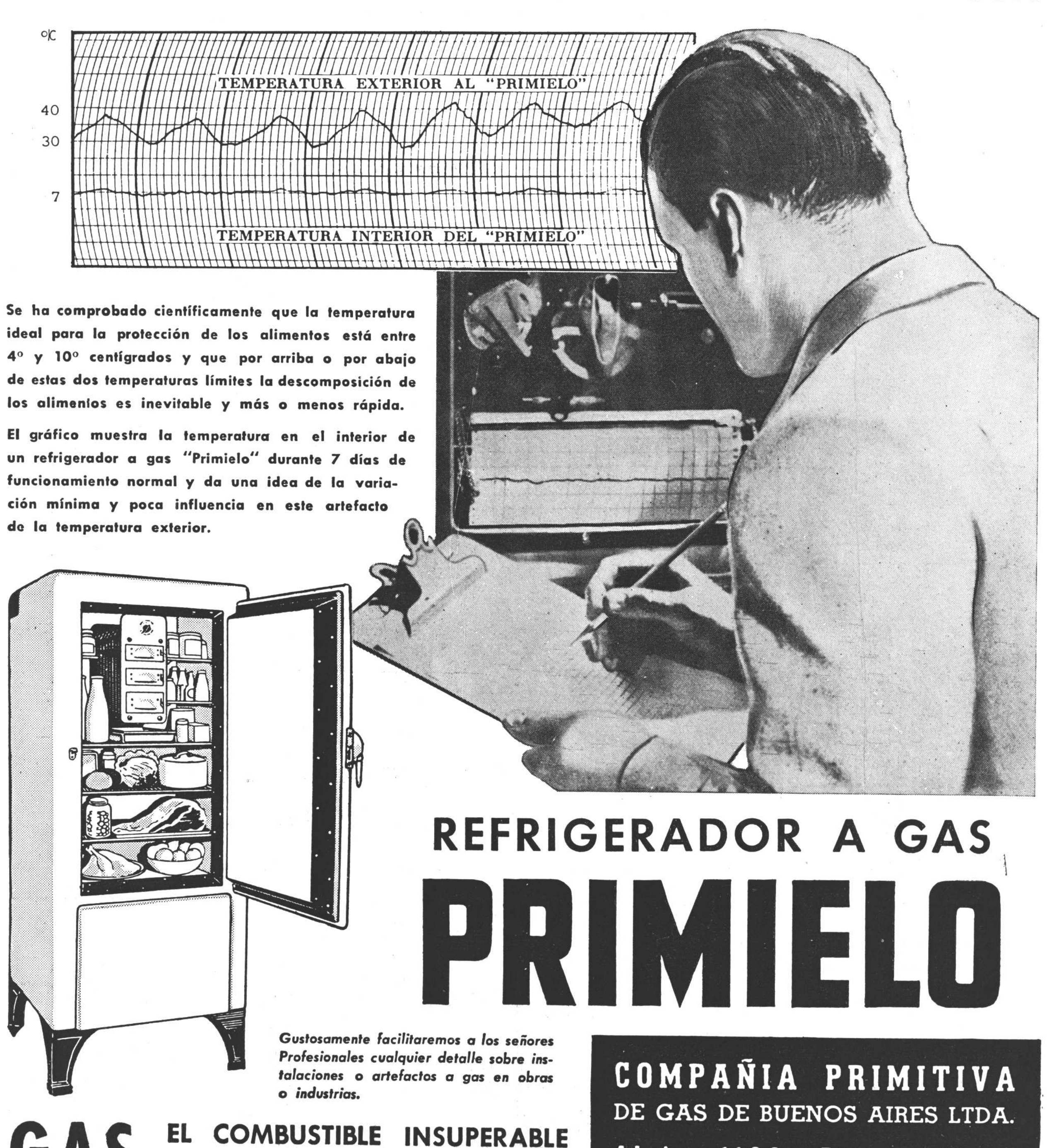
La instalación de esta clase de iluminación debe ser efectuada por personas que posean experiencia, ya que hay que resolver en cada caso varios problemas satisfactoriamente, como, por ejemplo, el acceso al proyector para la reposición de lámparas, ajuste del enfoque o dirección, para evitar reflejos visibles de la fuente luminosa sobre el vidrio o la superficie barnizada del cuadro.

Lámparas ocultas

Este método es posible únicamente si el cuadro está colgado en la pared que está cerca de un travesaño o algún motivo arquitectónico del cielorraso, o en un nicho con algunas proyecciones, detrás de las cuales se pueden disimular las lámparas tubulares comunes.

Es evidente que sólo pueden fijarse normas generales para esta clase de iluminación, en el sentido de aprovechar las características arquitectónicas de los ambientes utilizables para ese fin o también para la iluminación de detalles decorativos, gobelinos, flores, etc.

Señor Profesional: OFREZCA LA PROTECCION CIENTIFICAMENTE PERFECTA PARA LOS ALIMENTOS INSTALANDO REFRIGERADORES A GAS



GAS EL COMBUSTIBLE INSUPERABLE EN EL HOGAR MODERNO

★ COCINA ★ REFRIGERACION ★ AGUA CALIENTE ★ CALEFACCION

GUIA PROFESIONAL

CALEFACCION

CARPINTERIA Decoraciones, Envarillados, Molduras, Cortinas enrolladas de madera Celosías con parantes de hierro y tablillas de madera, Patente Nº 45.439.
Benjamín Soncini
AVENIDA LA PLATA 1557-61
U. T. 60. Caballito 4889 - Buenos Aires

DECORADORES

MARMOLERIA

D. Fortunato & Cía.
INSTALACIONES DE
CALEFACCION
En todos los Sistemas y Anexos
Instalaciones de quemar petróleo
Lugones 3519 U. T. 51 Urq. 4604
BUENOS AIRES

ESTABLECIMIENTOS
"SALA"
Carpintería Metálica
Herrería Artística
Alejandro M. Cervantes 2548-54
U. T. 59 - 4911 Buenos Aires

Decoración de interiores
arquitectura
Angel di Baja
BUSTAMANTE 884
U. T. 62, Mitre 6070

MARMOLES
Erminio Celsi & Cía.
R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez
U. T. 60 Caballito 1840
Buenos Aires

CALEFONES

CONSTRUCTORES

Gaston Parent
Especialista en decoraciones, tapicería, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos.
Tucumán 1150 U. T. 35-2593

PINTORES

HURI
SUPERCALEFONES Y
COCINAS A GAS
Seguros - Sólidos Económicos
Exposición y Ventas:
CORDOBA 1068 Bs. Aires
U. T. 41 Plaza 1354

Luis V. Migone
Ing. Civil
Empresa Constructora
Arenales 2428 U. T. 44-9119

ELECTRICIDAD

Roberto Soriano
Empresa de Pintura y Decoraciones
Alberti 28 U. T. 47 - 0849

CARPINTERIA Y HERRERIA

José Oettel e Hijos
Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318

Instalaciones Eléctricas
Campanillas — Fuerza Motríz
Teléfonos
Francisco Espósito
Congreso 5425 - Bs. Aires
U. T. 51 - 5100

VIDRIOS Y CRISTALES

Carpintería Mecánica
— DE —
César Stringa e Hijos
CAMARONES 2840-44
U. T. 59, Paternal 3258

Ing. E. y E. Maurette
Empresa Constructora
C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001

Victor A. Cazzaniga
Contratista de obras eléctricas
ALMIRANTE BROWN 1375
U. T. 21 - 0594

Vidrios - Cristales - Espejos
MIGUEL CARONE
Cristales para Automóviles - Ojos de Buey para Vapores - Marcos - Cuadros
Provisión y Colocación de Vidrios en Obras
Brandsen 281 - U. T. 26-2899
Buenos Aires

Carpintería Artística de Obras
D'ALVIA Hnos.
Instalaciones, Decoraciones y Persianas de enrollar, Especialidad en Trabajos Artísticos
1455 Guevara 1459 - U. T. 54 Darwin 0392
Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires

Arq. Juan F. Lazzati
EMPRESA CONSTRUCTORA
CARPINTERIA MECANICA
Famatina 3399 U. T. 61-0763
Adrogué F. C. S. U. T. 107

ESCULTORES

VITRAUX

Miguel Quatraro
Carpintería
Ebanistería
INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES
Avda. TRES CRUCES 4048-52
U. T. 50 Devoto 3969 - B. Aires

Luis Camporino e Hijo
Empresa Constructora
Av. R. Saenz Peña 547
U. T. 33, Avda. 7181

Alejandro Paladini
Estufas, Esculturas y Frentes
Morón 2655 U. T. 63 - 8552

Miguel Casanova e Hijos
Vitraux D'Art
En todos los estilos
Rivadavia 2260 U. T. 47 - 2475





¿Se casaría Vd. con una persona que no conoce?

Usted no puede ni debe hacer las cosas a ciegas. Por la misma razón, tampoco adquirirá usted un objeto cualquiera sin conocer su índole. La propaganda al difundir las cualidades de un producto o servicio, ilustra y guía en su elección.







IMP. TAUBER
MEXICO 667 - BS. AS.


CERESITA
CERESITA
CERESITA
CONTRA HUMEDAD
CERESITA
CERESITA
CERESITA
U.T. 33, Av. 5303
CERESITA
CERESITA
CERESITA